

UNA APROXIMACIÓN A LA BIBLIOGRAFÍA ESPAÑOLA SOBRE PAREMIAS GRECOLATINAS

ESTEBAN BÉRCHEZ CASTAÑO

1. Objetivos y límites de este trabajo¹
2. Revistas sobre paremiología y paremiografía
3. Grupos de Investigación y Proyectos en vigor
4. Diccionarios, recopilaciones y estudios generales de paremias
5. Trabajos generales sobre paremiología, terminología paremiológica e historia de la paremiología grecolatina
6. Didáctica
7. Temas:
 - 7.1. Amistad
 - 7.2. Amor
 - 7.3. Animales
 - 7.4. Antroponimia
 - 7.5. Arte
 - 7.6. Danza
 - 7.7. Deporte
 - 7.8. Derecho
 - 7.9. Dinero
 - 7.10. Familia
 - 7.11. Flores

¹ Este trabajo se ha realizado en el marco del Proyecto de Investigación *Las paremias grecolatinas y su continuidad en las lenguas europeas* (FFI2015-63738-P del Ministerio de Economía y Competitividad del Gobierno de España), dirigido por el Dr. Fernando García Romero, a quien agradecemos la revisión de este trabajo y sus no pocas aportaciones. Conste también nuestro agradecimiento al Dr. Vicente Cristóbal y al Dr. Carlos Alberto Crida Álvarez por sus indicaciones.

- 7.12. Fortuna
 - 7.13. Guerra
 - 7.14. Hospitalidad
 - 7.15. Humor
 - 7.16. Iconografía
 - 7.17. Ideología
 - 7.18. Locura
 - 7.19. Medicina
 - 7.20. Meteorología
 - 7.21. Mitología grecorromana
 - 7.22. Mujer
 - 7.23. Oportunidad
 - 7.24. Sangre
 - 7.25. Sentidos
 - 7.26. Temor
 - 7.27. Varón
 - 7.28. Vino
8. Autores y géneros literarios:
- 8.1. Agustín
 - 8.2. Aristófanes
 - 8.3. Aristóteles
 - 8.4. Baquílides
 - 8.5. Caritón
 - 8.6. Catón
 - 8.7. Columela
 - 8.8. Comedia
 - 8.9. *Corpus paroemiographorum Graecorum*
 - 8.10. Cratino
 - 8.11. Diógenes de Sinope
 - 8.12. Elegía
 - 8.13. Ennio
 - 8.14. Epistolografía
 - 8.15. Esopo
 - 8.16. Esquilo
 - 8.17. Eubulo
 - 8.18. Eurípides
 - 8.19. Fábula
 - 8.20. Filosofía
 - 8.21. Heliodoro

- 8.22. Herodas
 - 8.23. Heródoto
 - 8.24. Hesíodo
 - 8.25. Himerio
 - 8.26. Hipócrates
 - 8.27. Historia
 - 8.28. *Historia Augusta*
 - 8.29. *Historia de Apolonio, rey de Tiro*
 - 8.30. Homero
 - 8.31. Horacio
 - 8.32. Juvenal
 - 8.33. Libanio
 - 8.34. Licurgo
 - 8.35. Lucilio
 - 8.36. Macrobio
 - 8.37. Menandro
 - 8.38. Novela
 - 8.39. *Orphica*
 - 8.40. Ovidio
 - 8.41. Persio
 - 8.42. Petronio
 - 8.43. Platón
 - 8.44. Plauto
 - 8.45. Plutarco
 - 8.46. Publilio Siro
 - 8.47. Sátira
 - 8.48. Séneca
 - 8.49. Solón
 - 8.50. Teócrito
 - 8.51. Teognis
 - 8.52. Terencio
 - 8.53. Varrón
 - 8.54. Virgilio
9. Pervivencia de la paremiología grecolatina e influencia de la cultura grecorromana en la paremiología española

1. OBJETIVOS Y LÍMITES DE ESTE TRABAJO

Dos de los mayores problemas con los que se encuentra el estudio —moderno y antiguo— de paremias son por un lado diferenciar términos semánticamente relacionados, pero cuyos significados difieren unos de otros, aunque sea por leves matices (παροιμία, λόγος, αἶνος, ἔπος, *adagio*, *prouerbium*, *sermo*, *dictum*, *sententia uulgaris*, *paroemia*, *uerbum...*); y, por otro, adoptar una postura unánime sobre la terminología más adecuada. Nos hemos inclinado en el título por el término *paremia* pues, como señalan Crida Álvarez y Sevilla Muñoz (2013: 106), viene utilizándose en las últimas décadas “como archilexema o hiperónimo de las unidades lingüísticas que componen el universo paremiológico, el cual engloba los términos: proverbio, refrán, máxima, sentencia, frase proverbial, adagio, dialogismo, apotegma, así como un extensísimo etcétera”. Pese a ser conscientes de lo dispares que son, por ejemplo, los aforismos hipocráticos, los *dicta Catonis* y las paremias que aparecen en la comedia griega o en la fábula, recogemos estudios sobre todos ellos. Esta aglutinación de conceptos se da también en estudios bibliográficos de Filología Clásica como *l'Année Philologique*, que en sus primeros años agrupaba los trabajos sobre este tipo de expresiones en el genérico apartado de “Idiomata” y posteriormente como “Prouerbia” o “Gnomica et Prouerbia”.

Hacer una bibliografía completa sobre paremias es un trabajo titánico que no nos hemos visto capaces de hacer²; por ello hemos

² Cabe destacar a este respecto los trabajos sobre bibliografía de paremias realizados por Wolfgang Mieder, director de la revista *Prouerbium*, en colaboración con otras personas: [1978], *Proverbs in Literature: An International Bibliography*, Peter Lang, Berna-Francoforte-Las Vegas; [1977], *International Bibliography of Explanatory Essays on Individual Proverbs and Proverbial Expressions*, Peter Lang, Berna; [1984], *Investigations of Proverbs, Proverbial Expressions, Quotations and Cliches: A Bibliography of Explanatory Essays which Appeared in "Notes and Queries" (1849-1983)*, Peter Lang, Berna; [1996] y BRYAN, George B. *Proverbs in World Literature: A Bibliography*, Peter Lang, Nueva York; [1999] y SOBIESKI, Janet. *Proverb Iconography: An International Bibliography*, Peter Lang, Nueva York; [2003], *Proverbs and the Social Sciences: An Annotated International Bibliography*, Schneider Verlag Hohengehren, Baltmannsweiler; [2009], *International Bibliography of Paremiology and Phraseology*. 2 vols, Walter de Gruyter, Berlín. Asimismo de especial

reducido nuestro campo de estudio a los trabajos españoles; no obstante cabe tener presente varias premisas:

- a) Se recogen casi 280 trabajos, entre ellos —y con el fin de abarcar el mayor número posible— algunos estudios que se encuentran en prensa. Sin embargo, aunque se pretenda ser exhaustivo, no cabe duda de que se nos habrán pasado por alto algunos trabajos; de ahí que hayamos titulado este estudio como “una aproximación”.
- b) Acotamos el periodo de estudio a los siglos XX y XXI.
- c) Incluimos tanto aquellos trabajos de españoles en otros idiomas como de extranjeros en lengua española y, en la medida de lo posible, aportamos la bibliografía en cualquiera de las lenguas cooficiales de España.
- d) No aportamos, por exceder los límites de este estudio, bibliografía sobre paremiología bíblica y renacentista, ni recogemos estudios sobre tópicos literarios, como *carpe diem* o *locus amoenus*, muchas veces tratados en trabajos paremiológicos y paremiográficos.
- e) Son muchas las revistas que han publicado sus artículos en la red, por ello sólo incluimos la dirección de internet en aquellos trabajos de los que hemos encontrado versión en la red y que no están en revistas digitalizadas.
- f) En algunas ocasiones mencionamos obras sobre un autor o género en concreto en las que se habla, aunque sea someramente, de paremias.
- g) Un mismo trabajo se puede encontrar en varios apartados.

2. REVISTAS SOBRE PAREMIOLOGÍA Y PAREMIOGRAFÍA

2.1 *Proverbium: Yearbook of International Proverb Scholarship*: es continuación de la revista *Proverbium: Bulletin d'Information sur les Recherches Parémiologiques*, que se fundó en 1964 en Finlandia, y que sacó varios números hasta 1975. A partir de 1984 la publica la Universidad de Vermont (EE.UU) y la dirige Wolfgang Mieder. Además de artículos sobre paremias, contiene otras secciones como “Book Reviews”, “International Bibliography of New and

relevancia son los apartados bibliográficos de las revistas *Proverbium* y *Paremia*.

Reprinted Proverb Collections” o “International Proverb Scholarship: An Updated Bibliography”: <https://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=inu.30000108699590;view=1up;seq=9>.

- 2.2 *Paremia*: es la primera revista de paremiología publicada en España. Fue creada en 1993 por Julia Sevilla Muñoz, que actualmente es su directora y en 2016 lleva ya 25 números publicados. Contiene varias secciones como “Bibliografía paremiológica”, “El refranero hoy”, “Aforismos”, “Libros”, “Reuniones científicas”, “Prensa”, “Noticias” y “Enlaces de interés”: <http://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/default.htm>.
- 2.3 *Cadernos de Fraseología Galega*: es una revista internacional de investigación fraseológica, dirigida por Xesús Ferro Ruibal y nacida del proyecto de ecología lingüística del Centro Ramón Piñeiro para la Investigación en Humanidades de Santiago de Compostela. Estudia no sólo la fraseología, sino también la paremiología de cualquier lengua del mundo, aunque en los quince números que han publicado desde el año 2000 no hay apenas estudios sobre la paremiología grecolatina. Se admiten trabajos en distintas lenguas, pero la publicación final se hace sólo en gallego: http://www.cirp.es/pls/bdox/inv.cfg_ini.

3. GRUPOS DE INVESTIGACIÓN Y PROYECTOS EN VIGOR

- 3.1 GRUPO DE INVESTIGACIÓN: “El Refranero multilingüe” (<http://cvc.cervantes.es/lengua/refranero/Default.aspx>). Se inició en 2005 y engloba a investigadores españoles y extranjeros bajo la coordinación de Julia Sevilla y M.^a I. Teresa Zurdo Ruiz-Ayúcar, ambas profesoras de la Universidad Complutense³. El Refranero multilingüe contiene una selección de paremias españolas, con su correspondencia en varias lenguas: alemán, catalán, francés, gallego, griego antiguo, griego moderno, inglés, italiano, polaco, portugués, rumano, ruso y vasco y, en menor medida, árabe, croata-bosnio-serbio, húngaro, latín y persa. Incluye además información de gran utilidad como posibles variantes y sinó-

³ Para ver los componentes del grupo de investigación, véase su web.

nimos, hiperónimo, antónimos paremiológicos, así como la idea clave y el tipo de paremia, las fuentes, una selección de contextos y observaciones tanto léxicas como culturales.

3.2 PROYECTO: “Las paremias grecolatinas y su continuidad en las lenguas europeas” (Proyecto FFI2015-63738-P del Ministerio de Economía y Competitividad del Gobierno de España). Está dirigido por Fernando García Romero, Catedrático de Filología Griega en la Universidad Complutense⁴, y tiene como objetivos los siguientes:

- a) Estudios individuales sobre proverbios griegos y latinos antiguos (problemas textuales y de interpretación).
- b) Estudio individual de textos y autores griegos y romanos, con el objetivo de recopilar los proverbios que aparecen en ellos y proceder a un estudio exhaustivo de los mismos en lo que se refiere a su uso y significado y también a los problemas de interpretación que eventualmente puedan presentar.
- c) Los estudios paremiológicos de Aristóteles, los peripatéticos, los estoicos, la filología alejandrina, los eruditos de época imperial y de la antigüedad tardía.

⁴ El Equipo de Investigación está formado por: Julia Sevilla Muñoz (Profesora Titular de Filología Francesa de la Universidad Complutense de Madrid), María del Carmen Barrado Belmar (Profesora Titular de Filología Italiana de la Universidad Complutense de Madrid), Josefina Velasco Menéndez (Profesora Ayudante Doctora de Filología Eslava la Universidad de Salamanca) y Marina García Yelo (Profesora Contratada Doctora de Filología Francesa de la Universidad Pontificia de Comillas). Por otro lado, forman el Equipo de Trabajo: Carlos Alberto Crida Álvarez (Catedrático de Filología Española de la Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas), Carlos Alfonso Lombana Sánchez (Investigador independiente de Filología Germánica), Rosa María Mariño Sánchez-Elvira (Catedrática de Griego de Enseñanza Secundaria en la Comunidad de Madrid), Julia Nikolaeva (Profesora Titular de la Università la Sapienza de Roma), María Antonella Sardelli (Investigadora independiente de Filología Española y Filología Italiana), Renzo Tosi (Catedrático de Filología Griega de la Università degli Studi de Bolonia) y Esteban Bérchez Castaño (Profesor de Latín de Enseñanza Secundaria en la Comunidad Valenciana).

- d) Estudios individuales sobre la historia de los proverbios griegos y latinos hasta desembocar en su uso en las lenguas modernas, trazando su trayectoria a través de la Antigüedad, la Edad Media, el Renacimiento y a partir del siglo XVII.
- e) Estudios individuales sobre proverbios o grupos de proverbios en lenguas modernas, estudiando su relación con sus antecedentes grecolatinos.
- f) Los estudios paremiológicos de Erasmo de Rotterdam y los Humanistas, en especial los humanistas españoles (Pedro Vallés, Juan de Mal Lara, Hernán Núñez, Juan Lorenzo Palmireno, Blasco de Garay).
- g) La paremiología moderna y contemporánea y las reflexiones paremiológicas de los antiguos.

4. DICCIONARIOS, RECOPIACIONES Y ESTUDIOS GENERALES DE PAREMIAS⁵

AMIANO, Víctor [pseudónimo de Antonio Cascón Dorado, Rosario López Grégoris y Luis Unceta Gómez] [2012], *Peccata minuta'. Expresiones y frases latinas para el siglo XXI. Origen, usos y curiosidades*, Ariel, Barcelona.

—[2014], *Dichosos dichos. Frases y expresiones del Mundo Clásico para el siglo XXI. Origen, usos y curiosidades*, Ariel, Barcelona.

BATLLORI, Toni, LED, Pere y UDINA, Josep Manuel [2013], *Hic et nunc. Aquí i ara... encara parlem llatí*, La Vanguardia, Barcelona. [Versión española (2015), Editorial Gedisa, Barcelona].

BERMEJO MELÉNDEZ, Belén (véase CALLES VALES, José).

BERNABÉ ALBARRACÍN, José Antonio [1999], *Aforismos y locuciones latinas*, Gráficas, Almería.

CALLES VALES, José y BERMEJO MELÉNDEZ, Belén [2001], *Dichos y frases hechas. Recopilación de las expresiones y locuciones populares que nos vinculan a la historia de nuestros antepasados*, Libsa, Madrid.

CANTERA ORTIZ DE URBINA, Jesús [2005], *Refranero latino*, Akal, Madrid (reseña: G. Garate [2006], *Paremia* 15, 197).

⁵ Incluimos también aquellos repertorios con latinismos, pues algunos de estos se entienden como antiguos proverbios.

- CORREAS, Gonzalo [2000], *Vocabulario de refranes y frases proverbiales (1627)*, edición revisada por R. Jammes y M. Mir-Andreu, Castalia, Madrid.
- DUARTE OTERO, Julio Ernesto [1950], *Sentencias de sabiduría*, Instituto Reus, Madrid.
- ESCOLÀ I Tuset, Josep Maria [1997], *Diccionari de llatinismes i expressions clàssiques*, Edicions 62, Barcelona.
- FONTÁN, Antonio (véase SÁNCHEZ DONCEL, Gregorio).
- GARATE, Gotzon [1998 1º edición], *Atsotitzak; Refranes, Proverbes, Proverbia*, Bilbao Bizkaia Kutxa, Bilbao (<http://www.ametza.com/bbk/htdocs/hasiera.htm>) [consultada 20/06/2016].
- HERRERO LLORENTE, Víctor-José [2010⁴ – 1ª edición 1980], *Diccionario de frases y expresiones latinas*, Gredos, Madrid.
- JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar, MORILLAS GÓMEZ, Mercedes y MORILLO RUIZ, Francisca [2012], *La Musa sensata. Aforismos y proverbios en la sátira latina*, Cátedra, Madrid (reseña: E. Bérchez Castaño, “Hacia una mejor comprensión de la sátira romana y la literatura gnómica”, *Tempus* 33, 2013, 69-75).
- LED, Pere (véase BATLLORI, Toni).
- LOMBART, Jordi (pseudónimo de E. Valentí, C. Riba, J.M^a Aragónés, S. Mariné, L. Nonell) [1960], ‘*Aurea dicta*’. *Paraules de l’antiga saviesa*, Fundació Bernat Metge, Barcelona (reseña: M. Dolç, *Estudios Clásicos* 33, 1961, 198-9).
- MARTÍNEZ CONESA, José Antonio [2007], *Breviario de citas. Frases latinas de uso común en español*, DM, Murcia.
- MORILLAS GÓMEZ, Mercedes (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).
- MORILLO RUIZ, Francisca (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).
- PERIS, Antoni [2001], *Diccionari de locucions i frases llatines*, Enciclopèdia Catalana, Barcelona.
- SÁNCHEZ DONCEL, Gregorio y FONTÁN, Antonio [1997], *Diccionario de latinismos y frases latinas*, Editorial Nóesis, Madrid.
- SEGURA MUNGUÍA, Santiago [2006], *Frases y expresiones latinas de uso actual con un anexo sobre las instituciones jurídicas romanas*, Universidad de Deusto, Bilbao.
- SEVILLA MUÑOZ, Julia y ZURDO RUIZ-AYÚCAR, M^a I. Teresa dirs. [2009], *Refranero Multilingüe del Centro Virtual Cervantes*, Madrid (<http://cvc.cervantes.es/lengua/refranero/>) [consultada: 17/01/2017].

- SINTES PROS, Jorge [1982⁵], *Diccionario de aforismos, proverbios y refranes, con la interpretación para su empleo correcto, y la equivalencia en siete idiomas: portugués, francés, italiano, inglés, alemán, latín y catalán. Apéndice: Proverbios y locuciones latinos. Aforismos jurídicos*, Sintés, Barcelona.
- TRUP, Ladislav [1983], *Refranero castellano-catalán-latín-eslovaco-checo*, Madrid.
- VALENTÍ, Eduard [1987], *‘Aurea dicta’. Dichos y proverbios del mundo clásico*, Crítica, Barcelona [traducción y complementos de Neus Galí; intr. de Enrique Tierno Galván (reseña: A.R. Bujaldón, *Revista de Estudios Clásicos* 21, 1990, 189-206).
- UDINA, Josep Manuel (véase BATLLORI, Toni).
- ZURDO RUIZ-AYÚCAR, M^a I. Teresa (véase SEVILLA MUÑOZ, Julia).

5. TRABAJOS GENERALES SOBRE PAREMIOLOGÍA, TERMINOLOGÍA PAREMIOLÓGICA E HISTORIA DE LA PAREMIOLOGÍA GRECOLATINA

- CELDRÁN GOMARIZ, Pancracio [2002], “*Dicta memorabilia*: los dichos como experiencia y saber”, *La palabra. Expresiones de la tradición oral*, Centro de Cultura Tradicional-Diputación de Salamanca, Salamanca, 51-68.
- CRIDA ÁLVAREZ, Carlos Alberto (véase SEVILLA MUÑOZ, Julia).
- FERNÁNDEZ-LÓPEZ, Jorge [1999], “*Si vis vivere in pace, audi, vide, et tace*: dos mil años hablando a destiempo”, *Paremia* 8, 165-70.
- GARCÍA ROMERO, Fernando [1999], “Sobre la etimología de ‘Paroimía’”, J. Sevilla ed., *Actas del II Congreso Internacional de Paremiología (Córdoba, Facultad de Filosofía y Letras, 6-9 de Mayo de 1998)*, Asociación Cultural Independiente, Madrid = *Paremia* 8, 219-23.
- [2010a], “La Paremiología griega antigua”, *Proverbium* 27, 75-112.
- [2016a], “Reflexiones de los griegos antiguos sobre los proverbios y su influencia en la paremiología renacentista”, C. Navarro y E. dal Maso edd., *Gutta cavat lapidem. Indagini fraseologiche e paremiologiche*, Verona, 173-87.
- [2016b], “¿Antiproverbios o paraproverbios?”, *Proverbium* 33, 143-54.
- GARCÍA YEBRA, Valentín [1993], “El interés por las paremias”, *Paremia* 1, 11-6.

- MIEDER, Wolfgang [1994], “Consideraciones generales en torno a la naturaleza del proverbio”, *Paremia* 3, 17-26.
- SÁNCHEZ MARTÍNEZ, Cristina [1990], “Aproximación a la sintaxis de locuciones y frases hechas latinas”, *Minerva* 4, 213-30.
- [1993], “Aproximación a los latinismos léxicos, locuciones y frases hechas latinas”, *Myrtia* 8, 131-55.
- SEVILLA MUÑOZ, Julia [2012], “La fraseología y la paremiología en los últimos decenios”, *Lingüística en la red* 10, 1-29 (<http://dspace.uah.es/dspace/handle/10017/24019> [consultada: 17/06/2016]).
- y CRIDA ÁLVAREZ, Carlos Alberto [2013], “Las paremias y su clasificación”, *Paremia* 22, 105-14.
- y CRIDA ÁLVAREZ, Carlos Alberto [2015], “La problemática terminológica en los estudios paremiológicos”, *Anuari de Filologia. Estudis de Lingüística* 5, 67-77.

6. DIDÁCTICA

- CAPELLÀ I SOLER, Margalida [2002], “*Lèxicon. Non semper ea sunt quae videntur*”, *Auriga* 32, 29.
- [2003a], “*Lèxicon. Non semper ea sunt quae videntur (II)*”, *Auriga* 33, 29-30.
- [2003b], “*Lèxicon. La guerra en les frases i locucions llatines*”, *Auriga* 34, 33-4.
- [2004], “*Lèxicon... I fins i tot la publicitat!*”, *Auriga* 40, 24-5.
- ESPUÑA I FERRER, Maria José [1998a], “*Lèxicon*”, *Auriga* 19, 29.
- [1998b], “*Lèxicon. Frases cèlebres*”, *Auriga* 21, 29.
- [2007], “*Lèxicon. Plaute i Terenci*”, *Auriga* 47, 29.
- GONZÁLEZ BRIONES, María Fernanda *et alii* [1991], “La paremiología latina como recurso didáctico”, F. Rodríguez Adrados ed., *Didáctica de las Humanidades Clásicas*, Ediciones Clásicas, Madrid, 295-311.
- JIMÉNEZ FERNÁNDEZ, Juan [1999b], “Del legado paremiológico griego”, M. Román Rayo coord., *Educación enseñando: antología de estudios científicos en homenaje a la profesora Mercedes Lamarque Forn*, Universidad de Jaén, Jaén, 207-20.
- LILLO REDONET, Fernando [2005], *Veni, vidi, vici. El juego de las locuciones y frases latinas*, Áurea librería, Madrid.

- MEYNET, Beatriz Carina [2014], “Fábulas y enseñanza del latín: ventajas didácticas del género en el nivel inicial de latín”, *Organon* 29.56, 43-56.
- SÁNCHEZ VIDAL, Óscar [2012], “De *in dubio pro feo* a *habeas corpus*: latinismos en las viñetas gráficas”, *Thamyris* 3, 123-36.

7. TEMAS

7.1 AMISTAD:

- CRISTÓBAL LÓPEZ, Vicente [1996], “Dos casos curiosos en la frontera de la tradición clásica”, M. Puig Rodríguez-Escalona ed., *Tradició Clàssica. Actes de l'XI Simposi de la Secció Catalana de la SEEC*, Andorra, 293-6.
- MUÑOZ LLAMOSAS, Virginia [2012], “Y busqué su alma como a mi otro yo: comentarios a Himerio 10.86-90”, *Emerita* 80.2, 321-39.
- PASCUAL LÓPEZ, Xavier [2014], “Les arrels clàssiques de tres parèmies catalanes entorn de l'amistat”, *Estudios hispánicos* 22, 95-104.
- [2016], “L'amic, prova'l primer ans que l'hages menester: Fonts clàssiques d'un refrany català inclòs en la *Paremiologia catalana comparada* de Sebastià Farnés”, *Studia Romanica Posnaniensia* 43.2, 85-98.
- [2017] “Las sentencias de Publilio Siro en torno a la amistad y sus equivalentes españoles”, E. Borrell Vidal y Ó. de la Cruz Palma edd., *Omnia mutantur. Canvi, transformació i pervivència en la cultura clàssica, en les seves llengües i en el seu llegat*, Barcelona, vol. II, 73-9.

7.2 AMOR:

- BARRADO BELMAR, Mari Carmen [2007], “Estudio comparado latín-italiano-español de paremias referidas al amor”, C. Lafuente Miño, M. Sevilla Muñoz, F. de los Reyes Gómez y J. Sevilla Muñoz edd., *Seminario Internacional 'Colección paremiológica. Madrid 1922-2007'*, Biblioteca Histórica Municipal de Madrid, Madrid, 219-31.

7.3 ANIMALES:

- BALLESTER GÓMEZ, Xaverio [2002], “*Lupus in fabula* o Lobo a la Escucha”, *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura* 78,

- 131-42 (= [2003], “*Lupus in fabula* ovvero ‘In Bocca il Lupo’”, *Quaderni di Semantica* 24, 217-28).
- [2006], *Zoónimos Ancestrales. Ocho Ensayos de Antropología Lingüística*, Biblioteca Valenciana, Valencia.
- CANTERA ORTIZ DE URBINA, Jesús [2006], “Dieciséis expresiones y proverbios latinos con el asno como protagonista”, *Paremia* 15, 9-16.
- CASCAJERO GARCÉS, Juan [1998a], “Apología del asno: fuentes escritas y fuentes orales tras la simbología del asno en la Antigüedad”, *Gerión* 16, 11-38.
- [1999], “A la sombra del asno. Asnos, burros y jumentos en la Paremiología antigua”, *Paremia* 8, 113-7.
- GARCÍA ROMERO, Fernando [2005b], “La buona salute degli atleti di Crotone (o delle zecche): su un proverbio greco antico”, A. Teja, F. García Romero, S. Mariano y D. Bolz edd., *Sport e culture. Atti del IX Congresso Internazionale di Storia dello Sport. I: Età antica*, Edizioni del Conveto, Calopezzati (Cosenza), 39-47.
- [2008a], “Una golondrina no hace primavera”, *Paremia* 17, 131-42.
- IZQUIERDO IZQUIERDO, José Antonio [1993], “*Latet anguis in herba* (Virg., *Buc.* 3,93), vehículo para la expresión del desengaño barroco”, *Helmantica* 133, 257-66.
- JIMÉNEZ FERNÁNDEZ, Juan [2006], “Paremiyas y frases hechas”, E. Calderón, A. Morales y M. Valverde edd., *KOINOS LOGOS. Homenaje al Profesor José García López*, Universidad de Murcia, Murcia, 461-7.
- LOJENDIO QUINTERO, M^a del Pilar [2011], “Los animales en la comedia latina. Aproximación a un análisis fraseológico”, *Paremia* 20, 161-8.
- MARIÑO SÁNCHEZ-ELVIRA, Rosa M^a [2013], “De mal cuervo, mal huevo”, F. García Romero, P. González Serrano, F.G. Hernández Muñoz y O. Omatos edd., *ΤΗΝ ΓΛΩΣΣΑ ΜΟΥ ΕΛΩΣΑΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ. Homenaje a la Profesora Penélope Stavrianopulu*, Logos Verlag, Berlín, 347-58.
- MAYER-OLIVÉ, Marc [2014], “*Asinus in tegulis*: la pervivencia de un tópico literario. A propósito de *HA Pert.* 1,1-4”, C. Bertrand-Dagenbach y F. Chausson, eds., *Historiae Augustae Colloquium Nanceiense. Atti dei Convegni sulla Historia Augusta XII*, Bari, 335-40.

- MENOR MARTÍNEZ, Mónica [2008], “Llevar lechuzas a Atenea no vale un óbolo”, *Paremia* 17, 217-24.
- MONTERO CARTELLE, Enrique [2001], “*Omne animal post coitum triste*: de Aristóteles a S. Freud”, *Revista de Estudios Latinos* 1, 107-20.
- RODRÍGUEZ ADRADOS, Francisco [1979-1986], *Historia de la fábula greco-latina. 3 vols.*, Universidad Complutense de Madrid, Madrid.
- [2014], “Más sobre la fábula griega y sus orígenes”, *Emerita* 82.2, 345-51.

7.4 ANTROPONIMIA:

- GARCÍA ROMERO, Fernando [2015a], “Nombres parlantes en proverbios griegos antiguos”, J. de la Villa Polo, P. Cañizares Ferriz, E. Falque Rey, J.F. González Castro y J. Siles edd., *Ianua Classicorum. Temas y formas del Mundo Clásico. Actas del XIII Congreso Español de Estudios Clásicos*, SEEC, Madrid, vol. I, 495-502.
- RODRÍGUEZ, Purificación [1985], *Nombres propios en la paremiología griega*, Memoria de Licenciatura (inérita), Universidad Complutense de Madrid, Madrid.

7.5 ARTE:

- RUIZ DE ELVIRA, Antonio [1999], *Silva de temas clásicos y humanísticos*, Universidad de Murcia, Murcia, 22-5; 133-4; 179-80.

7.6 DANZA:

- ALONSO FERNÁNDEZ, Zoa [2011], *La danza en época romana. Una aproximación filológica y lingüística*, Tesis Doctoral, Universidad Complutense de Madrid, Madrid (en especial pp. 80-5).
- [2015], “*Bailar en latín: expresiones fraseológicas y colocaciones*”, J. de la Villa Polo, P. Cañizares Ferriz, E. Falque Rey, J.F. González Castro y J. Siles edd., *Ianua Classicorum. Temas y formas del Mundo Clásico. Actas del XIII Congreso Español de Estudios Clásicos*, SEEC, Madrid, vol. I, 723-30.

7.7 DEPORTE:

- GARCÍA ROMERO, Fernando [2001a], *El deporte en los proverbios griegos antiguos*, Weidmann, Colección *Nikephoros*. Beihefte zu

- Sport und Kultur im Altertum, Band 7 (Reseñas: V. Visa-Ondaçuhu [2001], *Revue de Philologie*, 336-7; J. Cantera Ortiz de Urbina [2002], *Paremia* 11, 108; F. Conti Bizzarro [2002], *Eikasmós* 13, 409-12; M. Menor [2003], *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios griegos e indoeuropeos* 13, 371-3; G. Galán Vioque [2003], *Emerita* 71, 162-4).
- [2001b], “*Varia paroemiographica Graeca*”, *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios griegos e indoeuropeos* 11, 241-53.
- [2002], “Sur quelques proverbes sportifs modernes et leurs précédents grecs anciens”, A. Krüger y W. Buss edd., *Transformationen: Kontinuitäten und Veränderungen in der Sportgeschichte*, NISH, Hoya-Göttingen, vol. I, 182-6.
- [2003], “Ancora sullo sport nei proverbi Greci antichi”, *Nikephoros* 16, 47-59.
- [2005b], “La buona salute degli atleti di Crotona (o delle zecche): su un proverbio greco antico”, A. Teja, F. García Romero, S. Mariano y D. Bolz edd., *Sport e culture. Atti del IX Congresso Internazionale di Storia dello Sport. I: Età antica*, Edizioni del Conveto, Calopezzati (Cosenza), 39-47.
- [2016d], “Expresiones proverbiales deportivas antiguas y modernas”, *Punto y Coma. Boletín de los traductores españoles de las Instituciones de la Unión Europea* 146, Enero-Febrero de 2016, 5-9.
- [2017a], “The proverbial sprinters from Magna Graecia”, H. Reid ed., *Second interdisciplinary Symposium on the Hellenic Heritage of Southern Italy* (en prensa).

7.8 DERECHO:

- APARICIO MORGADO, Jennifer [2011], “Funcionalidad de las paremias jurídicas latinas”, A. Pamies, J. de D. Luque y P. Fernández edd., *Paremiología y herencia cultural*, Granada Lingüística, Granada, 51-8.
- CABANELLAS, Guillermo [1992], *Repertorio jurídico de principios generales del derecho, locuciones, máximas y aforismos latinos y castellanos*, Heliasta, Buenos Aires.
- CISNEROS FARIAS, Germán [2003], *Diccionario de frases y aforismos latinos. Una compilación sencilla de términos jurídicos*, Universidad Nacional Autónoma de México, México.

- GELLA ITURRIAGA, José [1990], *Refranero jurídico español*, Trivium, Madrid.
- GIMÉNEZ-CANDELA, Teresa [1998], “Frasas y locuciones latinas”, AA.VV. *Diccionario Trivium de Derecho y Economía*, Editorial Trivium, Madrid.
- JIMÉNEZ FERNÁNDEZ, Juan [1998], “Tres frases tópicas de origen griego en nuestra lengua”, L. Gil Fernández, M. Martínez Pastor y R. M^a Aguilar Fernández edd., *Corolla Complutensis in memoriam Josephi S. Lasso de la Vega contexta*, Editorial Complutense, Madrid, 745-9.
- LÓPEZ DE HARO, Carlos [1975⁴ – 1^a edición: 1943], *Diccionario de reglas, aforismos y principios de Derecho*, Ed. Reus, Madrid.
- LÓPEZ-FELPETO, Paz (véase PEREIRA MENAUT, Gerardo).
- MARTÍNEZ SEGURA, Rafael [2013], *El derecho en las paremias greco-latinas y españolas*, El Almendro, Córdoba.
- MERELLO ARECCO, Italo [2005], “La máxima ‘quod omnes tangit’: una aproximación al estudio del tema”, *Revista de Estudios Histórico-Jurídicos* 27, 163-75.
- MONTERDE GARCÍA, Juan Carlos [2005], “Orígenes y aplicación jurídica del aforismo latino *In claris non fit interpretatio*”, *La Ley* 4, 1447-66.
- ORTUÑO PÉREZ, María Eugenia [2012a], “El aforismo ‘vel omnia admittantur, vel omnia repudientur’ a la luz de los criterios de interpretación del derecho hereditario romano”, P. Resina Sola ed., *Fundamenta iuris: terminología, principios e ‘interpretatio’*, Universidad de Almería, Almería, 409-16.
- [2012b], “La imposibilidad de la aceptación parcial de la herencia en un rescripto de Justiniano”, *Revista Internacional de Derecho Romano* 8, 274-321.
- PEREIRA MENAUT, Gerardo y LÓPEZ-FELPETO, Paz [2001], *Topica: principios de Derecho y máximas jurídicas latinas*, Arcana-Veri, Santiago de Compostela.
- SEGURA MUNGUÍA, Santiago [2006], *Frasas y expresiones latinas de uso actual con un anexo sobre las instituciones jurídicas romana*, Universidad de Deusto, Bilbao.
- VALDERREY REÑONES, Cristina [2007], “Recepción y uso del aforismo latino en los textos jurídicos actuales desde un interés traductor”, G. Ruiz Yepes y C. Valderrey Reñones edd., *Traduc-*

ción y Cultura, Encasa Ediciones y Publicaciones, Málaga, 81-92.

VÉGLIA, Arlette [1993], “Las paremias jurídicas”, *Paremia* 2, 89-93.

7.9 DINERO:

CASCAJERO GARCÉS, Juan [1996], “Uniformidad y contraste en la oralidad antigua: el poder del dinero, avaros y glotones en la paremiología latina”, *Gerión* 14, 11-51.

—[1997a], “*Assem teneas, assem valeas*: el poder del dinero en la Paremiología latina”, *Paremia* 6, 163-8.

GUEVARA DE ÁLVAREZ, María Estela [2001], “Pobreza y vergüenza en la sabiduría proverbial homérica”, *Revista de Estudios Clásicos* 30, 87-95.

7.10 FAMILIA:

CASCAJERO GARCÉS, Juan [1995a], “Fuentes orales y actitudes romanas ante la familia”, *Gerión* 13, 69-98.

—[1998b], “Notas sobre la familia romana a través de las fuentes orales”, *Arys* 1, 109-17.

7.11 FLORES:

BENÍTEZ RODRÍGUEZ, Enrique [2015], “Fenología y simbolismo de las flores en los refranes del calendario”, S. López Quero y J.M^a Maestre Maestre edd., *Studia Angelo Urbano Dicata*, Instituto de Estudios Humanísticos, Alcañiz-Madrid, 81-99.

7.12 FORTUNA:

PASCUAL LÓPEZ, Xavier [2015a], “El conformismo como motivo grecorromano en las paremias españolas”, *Paremia* 24, 31-42.

—[2016], “Sufre, soporta y padece: fuentes latinas de la resignación en los refranes españoles”, *Studia Romanica Posnaniensia* 43.3, 5-21.

RUIZ DE ELVIRA, Antonio [1999], *Silva de temas clásicos y humanísticos*, Universidad de Murcia, Murcia, 22-5.

7.13 GUERRA:

CAPELLÀ I SOLER, Margalida [2003b], “Lèxicon. La guerra en les frases i locucions llatines”, *Auriga* 34, 33-4.

7.14 HOSPITALIDAD:

GUEVARA DE ÁLVAREZ, María Estela [2006], “Formulación gnómica del deber de hospitalidad en Homero”, *Revista de Estudios Clásicos* 33, 54-63.

7.15 HUMOR:

GARCÍA ROMERO, Fernando [2014a], “Reírse cuando no hay motivo de risa: la risa sardónica”, I. Mamolar ed., *Saber reírse. El humor desde la Antigüedad hasta nuestros días*, Liceus, Madrid, 27-54.

—[2014b], “Sobre la risa sardónica”, C. Ames y M. Sagrsitani edd., *Estudios interdisciplinarios de Historia Antigua IV. Actas de las Cuartas Jornadas Nacionales (Terceras Jornadas Internacionales) de Historia Antigua*, Córdoba (Argentina), 93-115.

7.16 ICONOGRAFÍA:

GARCÍA ROMERO, Fernando [2009b], “Proverbios griegos e iconografía”, publicado en la página web del Seminario de Iconografía Griega de la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad Complutense de Madrid

(<http://pendientedemigracion.ucm.es/centros/cont/descargas/documento12315.pdf> [consultada: 20/06/2016]).

7.17 IDEOLOGÍA:

CASCAJERO GARCÉS, Juan [1993], “Oralidad, escritura e ideología: hacia una reubicación de las fuentes escritas para la historia antigua”, *Gerión* 11, 95-144.

—[1997b], “Necedad, sabiduría y verdad. El *ser* y el *parecer* o un debate por la legitimidad en la oralidad antigua”, *Gerión* 15, 27-77.

7.18 LOCURA

CANTERA ORTIZ DE URBINA, Jesús [2003], “Erasmo. Algunas de sus paremias en relación con la necedad o locura. En torno al centenario de sus refraneros: *Adagia* (1500); *Adagiorum chiliades quatuor* (1508)”, *Paremia* 12, 15-25.

CASCAJERO GARCÉS, Juan [1997b], “Necedad, sabiduría y verdad. El *ser* y el *parecer* o un debate por la legitimidad en la oralidad antigua”, *Gerión* 15, 27-77.

7.19 MEDICINA:

- SOTOMAYOR TRIBÍN, Hugo Armando [2003], “La pedagogía médica en los refranes, proverbios, adagios, apotegmas, aforismos y epifonemas”, *Revista Med* 11.1, 39-42.
- [2007], “La pedagogía médica en los refranes, proverbios, adagios, apotegmas, aforismos y epifonemas. Segunda parte”, *Revista Med* 15.1, 139-41.
- VÁZQUEZ BUJÁN, Manuel Enrique [1993], “Aspectos léxicos de los médicos tardo-latinos: la traducción de los *Aforismos* hipocráticos y su comentario altomedieval”, *Voces* 4, 9-20.
- [2005], “Isidoro de Sevilla y los libros de medicina: a propósito del antiguo comentario latino a los *Aforismos* hipocráticos”, A. Ferraces-Rodríguez coord., *Isidorus medicus: Isidoro de Sevilla y los textos de medicina*, Universidade da Coruña, A Coruña, 243-62.
- [2007], “El (supuesto) prólogo del comentario latino antiguo a los *Aforismos* hipocráticos”, G. Hinojo Andrés y J.C. Fernández Corte edd., *Munus Quaesitum Meritis: Homenaje a Carmen Codoñer*, Ediciones Universidad de Salamanca, Salamanca, 825-33.

7.20 METEOROLOGÍA:

- CRIDA ÁLVAREZ, Carlos Alberto [2010a], “Los refranes meteorológicos y la herencia cultural grecolatina”, J.E. Gargallo Gil coord., *Paremiología romance. Los refranes meteorológicos*, Universitat de Barcelona, Barcelona, 25-32.

7.21 MITOLOGÍA GRECORROMANA:

- AMIANO, Víctor [2014], *Dichosos dichos. Frases y expresiones del Mundo Clásico para el siglo XXI. Origen, usos y curiosidades*, Ariel, Barcelona.
- BENÍTEZ RODRÍGUEZ, Enrique [1998], “Atenea en el *Corpus Pa-roemiographorum Graecorum*”, *Paremia* 7, 121-8.
- [2008], “Proverbios, tópicos y mitología clásica: relación con el refranero castellano (I)”, *Paremia* 17, 153-65.
- [2009], “Proverbios, tópicos y mitología clásica: relación con el refranero castellano (II)”, *Paremia* 18, 87-98.

- [2014], “En las redes de Afrodita”, J.M^a Maestre Maestre, J.G. Montes Cala, R.J. Gallé Cejudo, C. Macías Villalobos, V. Pérez Custodio, S.I. Ramos Maldonado y M. Sánchez Ortiz de Landa-luce edd., *Baetica renascens*, Cádiz-Málaga, vol. II, 787-801.
- BÉRCHEZ CASTAÑO, Esteban [2013a], “*Crassa Minerua* y otros pro-verbios”, *Paremia* 22, 171-80.
- [2013b], “*Iouem lapidem iurare* y otros proverbios”, *Revista de Estudios Latinos* 13, 83-99.
- GARCÍA ROMERO, Fernando [2013a], “Aun contando con la ayuda de Atenea, mueve también la mano”, F. García Romero, P. González Serrano, F.G. Hernández Muñoz y O. Omatos edd., *THN ΓΛΩΣΣΑ ΜΟΥ ΕΔΩΞΑΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ. Homenaje a la Profesora Penélope Stavrianopulu*, Berlín, 219-32.
- [2016f], “En la saciedad está Afrodita’. Historia de una idea proverbial, desde la Grecia antigua hasta nuestros días”, *Paremia* 25, 109-21.
- GONZÁLEZ TORNERO, Ana [1996], “De lo mitológico a lo sagrado en el refranero”, *Paremia* 5, 167-74.
- JIMÉNEZ FERNÁNDEZ, Juan [1996], “¿El ‘velo’ de Penélope? ¿La ‘caja’ de Pandora?”, *Boletín del Instituto de Estudios Giennenses* 162, 267-71.
- [1999a], “Troya en la fraseología tradicional”, *Guadalbullón. Revista de Educación* 9, 159-68.
- [2005], *De la Manzana de la Discordia a la Gallina de los Huevos de oro: Paremias de Tema Griego en Castellano*, Ediciones Clásicas, Madrid.
- MARTOS MONTIEL, Juan Francisco [2014], “De Amazonas, Proverbios y Cojos”, A. Pérez Jiménez coord., *Realidad, fantasía, interpretación, funciones y pervivencia del mito griego: estudios en honor del profesor Carlos García Gual*, Libros Pórtico, Málaga, 405-22.
- MENOR MARTÍNEZ, Mónica [2008], “Llevar lechuzas a Atenea no vale un óbolo”, *Paremia* 17, 217-24.
- RUIZ DE ELVIRA, Antonio [1972b], “La concha de Venus y la manzana de la Discordia”, *Jano* 48, 65-8 (= V. Cristóbal López, M^a D. Gallardo López, M^a C. García Fuentes, A. Zapata Ferrer y D. Castro de Castro edd., *Antonio Ruiz de Elvira. Estudios Mitográficos reunidos en homenaje al autor por sus discípulos*, Cua-

dernos de Filología Clásica. Estudios latinos, número extraordinario, 2001, 237-44).

7.22 MUJER:

- CASCAJERO GARCÉS, Juan [2001a], “La descalificación de la mujer en la Paremiología latina”, *Paremia* 10, 23-30.
- [2001b], “Conflictividad genérica y fuentes orales para la historia antigua”, *Gerión* 19, 13-46.
- [2002], “La descalificación de la mujer en la Paremiología griega. Los *Monósticos* de Menandro”, *Paremia* 11, 31-8.
- CAVALLERO, Pablo Adrián [1988], “Algo más sobre el motivo grecolatino de la vieja bebedora en *Celestina*: Rojas y la tradición de la comediografía”, *Celestinesca* 12.2, 5-16.
- CRIDA ÁLVAREZ, Carlos Alberto [2001], “La mujer en los refraneros español y griego. Estudio sociocultural a través de paremias contrastadas”, *Paremia* 10, 99-110.
- GARCÍA ROMERO, Fernando [2011a], “*Con la luz apagada todas las mujeres son iguales*: sobre un tópico proverbial en griego antiguo”, A. Pamies, J. de D. Luque y P. Fernández edd., *Paremiología y herencia cultural*, Granada Lingüística, Granada, 29-38.
- PASCUAL LÓPEZ, Xavier [2009], “Virtudes y defectos de la mujer en la paremiología española de origen latino y griego”, *Studia Romanica Bratislavensia* 8, 197-212.
- [2010], “La mujer en la paremiología española de origen latino y griego: ámbito doméstico y vida conyugal”, *Itinerarios* 11, 155-73.
- [2011], “La belleza femenina en las paremias españolas de origen grecolatino”, *Estudios hispánicos* 19, 115-25.
- [2013a], “Raíces griegas de la construcción de la feminidad en los refranes españoles”, *Romanica Silesiana* 8.2, 75-82.
- [2015b], “*Commentationes ad litteras latinas spectantes*: Las denominaciones de la mujer anciana en la lengua latina: interpretación etnolingüística”, *Symbolae Philologorum Posnaniensium Graecae et Latinae* 25.1, 15-31 ([https://www.academia.edu/9486335/Las denominaciones de la a mujer anciana en la lengua latina Interpretación etnolingüística](https://www.academia.edu/9486335/Las_denominaciones_de_la_mujer_anciana_en_la_lengua_latina_Interpretación_etnolingüística) [consultada: 28/05/2016]).

7.23 OPORTUNIDAD:

RUIZ DE ELVIRA, Antonio [1999], *Silva de temas clásicos y humanísticos*, Universidad de Murcia, Murcia, 133-4.

7.24 SANGRE:

CRIDA ÁLVAREZ, Carlos Alberto [2011], “La sangre en las unidades fraseológicas y paremias del español y del griego. Estudio comparativo y propuesta de uso práctico”, A. Pamies, J. de D. Luque y P. Fernández edd., *Paremiología y herencia cultural*, Granada Lingüística, Granada, 119-28.

7.25 SENTIDOS:

PASCUAL LÓPEZ, Xavier [2006], “*Lo que veo, bien lo creo*. La vista en la fraseología española de origen latino”, *Némesis* 17 ([https://www.academia.edu/2640163/Lo que veo bien lo creo](https://www.academia.edu/2640163/Lo_que_veo_bien_lo_creo). [La vista en la fraseología española de origen latino](#) [consultada: 26/05/2016]).

7.26 TEMOR:

GARCÍA ROMERO, Fernando [2013b], “Sobre la expresión proverbial ‘temer la propia sombra’”, L.M. Pino Campos y G. Santana Henríquez edd., *ΚΑΛΟΣ ΚΑΙ ΑΓΑΘΟΣ ΑΝΗΡ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΥ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ*. *Homenaje al Profesor Juan Antonio López Férez*, Ediciones Clásicas, Madrid, 323-8.

—[2017b], “Cuchillos en manos de niños”, J.A. Álavarez-Pedrosa *et alii* edd., *Ratna. Homenaje a la profesora Julia Mendoza Tuñón*, Escolar y Mayo, Madrid (en prensa).

7.27 VARÓN:

CRIDA ÁLVAREZ, Carlos Alberto [2010b], “La imagen del varón transmitida por los refraneros español y griego moderno”, C.A. Crida Álvarez ed., *Fraseo-paremiología e interculturalidad*, Ta kalós Keímena, Atenas, 122-40.

7.28 VINO:

BENÍTEZ RODRÍGUEZ, Enrique [2000], *Sorbo a sorbo. Refranes y citas sobre el vino*, Cied, Dossat.

CANTERA ORTIZ DE URBINA, Jesús [1999], “*Vinum laetificat cor hominis*. El vino en el refranero español, francés y gallego”, *Paremia* 8, 103-12.

- [2000], “Más consideraciones acerca del vino en el refranero”, *Paremia* 9, 25-34.
- CAVALLERO, Pablo Adrián [1988], “Algo más sobre el motivo greco-latino de la vieja bebedora en *Celestina*: Rojas y la tradición de la comediografía”, *Celestinesca* 12.2, 5-16.
- GARCÍA ROMERO, Fernando [2016f], “En la saciedad está Afrodita’. Historia de una idea proverbial, desde la Grecia antigua hasta nuestros días”, *Paremia* 25, 109-21.

8. AUTORES Y GÉNEROS LITERARIOS⁶

8.1 AGUSTÍN, Aurelio (obispo de Hipona, ss. IV-V d.C.):

- OROZ RETA, José [1987], “El genio paremiológico de San Agustín”, J. Oroz Reta coord., *San Agustín: meditación de un centenario*, Universidad Pontificia de Salamanca, Salamanca, 93-126.

8.2 ARISTÓFANES (comediógrafo griego, ss. V-IV a.C.):

- CRESPO, Emilio [2006], “Τνώμη en Aristófanes”, E. Calderón, A. Morales y M. Valverde edd., *KOINOS LOGOS. Homenaje al Profesor José García López*, Universidad de Murcia, Murcia, 197-201.
- FERNÁNDEZ DELGADO, José Antonio [2007], “El hipotexto cómico del mimo: de las *Nubes* de Aristófanes al *Didáscalos* de Herodas”, *Anuario de Estudios Filológicos* 30, 100-1.
- GARCÍA ROMERO, Fernando [2000b], “Sobre algunos proverbios usados en comedia”, A. Garzya ed., *Idee e forme nel teatro greco. Atti del Convegno italo-spagnolo (Napoli, 14-16 ottobre 1999)*, M. D’Auria Editore, Nápoles, 153-60.
- [2005a], “Sobre algunos proverbios empleados por Aristófanes”, R. Grisolia y G.M. Rispoli edd., *Il personaggio e la maschera. Atti del Convegno Internazionale di Studi (Napoli-S. Maria Capua Vetere-Ercolano, 19-21 giugno 2003)*, Naus, Pozzuoli, 121-30.
- [2010b], “*Lo que hay entre Corinto y Sición* (Aristófanes, *Aves* 968)”, F. Cortés Gabaudan y J.V. Méndez Dosuna edd., ‘*Dic, mihi, Musa, virum*’. *Homenaje al Profesor Antonio López Eire*, Ediciones Universidad de Salamanca, Salamanca, 243-50.

⁶ En los géneros incluimos aquellos trabajos que tratan las paremias no centrándose en un único autor, sino en el género en sí.

- LASSO DE LA VEGA, José S. [1960], “Notulae”, *Emerita* 28, 125-42.
- LÓPEZ EIRE, Antonio [1986], “La lengua de la comedia aristofánica”, *Emerita* 54.2, 238-74.
- [1996], “El lenguaje figurado”, *La lengua coloquial de la comedia aristofánica*, Universidad de Murcia, Murcia, 147-57 (http://interclassica.um.es/index.php/interclassica/investigacion/monografias/la_lengua_coloquial_de_la_comedia_aristofanica/12_el_lenguaje_figurado [consultada: 29/05/2016]).
- [2004], “Registros lingüísticos en la comedia aristofánica”, A. López Eire y A. Ramos Guerreira edd., *Registros lingüísticos en las lenguas clásicas*, Universidad de Salamanca, Salamanca, 103-47.
- MENOR MARTÍNEZ, Mónica [2007], *Los proverbios en Aristófanes*, Tesis Doctoral (inédita), Universidad Complutense de Madrid, Madrid.
- SORIANO VENZAL, Ángel L. [1992], “La comicidad de un refrán: *Vesp.* 191”, J. Zaragoza y A. González Senmartí edd., *Homenatge a Josep Alsina. Actes del Xè Simposi de la Secció Catalana de la SEEC. Tarragona, 28 a 30 de novembre de 1990*, Diputació de Tarragona, Tarragona, 329-31.

8.3 ARISTÓTELES (filósofo griego, s. IV a.C.):

- BIZZARRI, Hugo Óscar [2004], “Refranes y dichos de Aristóteles de toda la filosofía moral: Manuscrito Zabálburu IV-206”, *Incipit* 24, 131-80.
- [2005-6], “Refranes y dichos de Aristóteles de toda la filosofía moral: Manuscrito Zabálburu IV-206”, *Incipit* 25-26, 641-71.
- [2007], “Refranes y dichos de Aristóteles de toda la filosofía moral: Manuscrito Zabálburu IV-206 (continuación-última parte)”, *Incipit* 27, 265-333.
- GARCÍA ROMERO, Fernando [2008b], “Aristóteles paremiólogo”, *Critica del testo* 11, 1-12 (= *L'Europa dei proverbi*, a cura di Arian-na Punzi e Isabella Tommasetti).
- MONTERO CARTELLE, Enrique [2001], “*Omne animal post coitum triste*: de Aristóteles a S. Freud”, *Revista de Estudios Latinos* 1, 107-20.

8.4 **BAQUÍLIDES** (poeta lírico griego, s. V a.C.):

MÁRQUEZ GUERRERO, Miguel Ángel [1992], *Las gnomai de Baquílides*, Universidad de Sevilla, Sevilla.

8.5 **CARITÓN** (novelista griego, ss. I a.C.-I d.C.):

FERNÁNDEZ GARRIDO, Regla [2013b], “Las *gnomai* en Calírroe como manifestación de la omnisciencia e injerencia del narrador”, *Minerva* 26, 131-43.

8.6 **CATÓN**, Marco Porcio (político y escritor romano, ss. III-II a.C.):

BIZZARRI, Hugo Óscar [2002a], “Algunos aspectos de la difusión de los *Disticha Catonis* en Castilla durante la Edad Media”, *Medioevo Romanzo* 26.1, 127-48.

—[2002b], “Algunos aspectos de la difusión de los *Disticha Catonis* en Castilla durante la Edad Media”, *Medioevo Romanzo* 26.2, 270-95.

GALÁN VIOQUE, Guillermo [2000], “Antes la idea que la expresión. Testimonios griegos de una máxima latina”, *Exemplaria Classica* 4, 261-5.

GARCÍA-TORAÑO MARTÍNEZ, Alfonso [2012] [intr., trad. y not.], “Apotegmas o dichos”, *Catón el Censor. Tratado de agricultura. Fragmentos*, Gredos, Madrid, 66-8 y 445-59.

GONZÁLEZ-BLANCO GARCÍA, Elena [2006], “De los *Disticha Catonis* latinos a los *Castigos* de Catón: trascendencia de un método sapiencial en el medioevo latino”, P. Farmhouse Alberto y A. Augusto Nascimento coord., *IV Congresso Internacional de Latim Medieval Hispânico (Lisboa, 12-15 de outubro de 2005)*, Universidade de Lisboa, Lisboa, 577-89.

GONZÁLEZ ROLÁN, Tomás [1974], “La tradición de los *Dicta Catonis* y el Ripollensis 106”, *Habis* 5, 93-108.

8.7 **COLUMELA**, Lucio Junio Moderato (agronomo romano, s. I d.C.):

CASTRO GASALLA, María Paz [1993], “Aforismos, dichos, citas y sentencias en la obra de Columela”, *Estudios Clásicos* 104, 65-82.

8.8 COMEDIA:

- ESPUÑA I FERRER, Maria José [2007], “Lèxicon. Plaute i Terenci”, *Auriga* 47, 29.
- GARCÍA ROMERO, Fernando [2000b], “Sobre algunos proverbios usados en comedia”, A. Garzya ed., *Idee e forme nel teatro greco. Atti del Convegno italo-spagnolo (Napoli, 14-16 ottobre 1999)*, M. D’Auria Editore, Nápoles, 153-60.
- [2014c], “Cual el ama, tal la perra”, A. Martínez *et alii* edd., *Agalma. Ofrenda desde la Filología Clásica a Manuel García Teijeiro*, Univ. de Valladolid, Valladolid, 1151-8.
- [2015b], “Sobre algunos ‘antiproverbios’ en la comedia griega antigua”, J. Ángel y Espinós, J.M., Floristán Imizcoz, F. García Romero y M. López Salvá edd., *Υγεία και γέλως. Homenaje a Ignacio Rodríguez Alfageme*, Libros Pórtico, Zaragoza, 285-94.
- [2015c], “‘Paraproverbios’ en la comedia griega antigua”, C. Cri-da ed., *14 + 1 Μελέτες Φρασεολογίας και Παροιμιολογίας, Εκδόσεις Τα Καλώς Κείμενα*, Atenas, 145-57.
- LOJENDIO QUINTERO, M^a del Pilar [2011], “Los animales en la comedia latina. Aproximación a un análisis fraseológico”, *Paremia* 20, 161-8.
- LÓPEZ EIRE, Antonio [1986], “La lengua de la comedia aristofánica”, *Emerita* 54.2, 238-74.
- [2004], “Registros lingüísticos en la comedia aristofánica”, A. López Eire y A. Ramos Guerreira edd., *Registros lingüísticos en las lenguas clásicas*, Universidad de Salamanca, Salamanca, 103-47.

8.9 CORPVS PAROEMIOGRAPHORVM GRAECORVM:

- BENÍTEZ RODRÍGUEZ, Enrique [1998], “Atenea en el *Corpus Paroemiographorum Graecorum*”, *Paremia* 7, 121-8.
- GARCÍA ROMERO, Fernando [1999] (véase MARIÑO SÁNCHEZ-ELVIRA, Rosa M^a).
- [2000a], “Algunos problemas textuales en la transmisión del *Corpus paroemiographorum Graecorum*”, *Synthesis* 6, 99-112.
- [2005b], “La buona salute degli atleti di Crotona (o delle zecche): su un proverbio greco antico”, A. Teja, F. García Romero, S. Mariano y D. Bolz edd., *Sport e culture. Atti del IX Congresso Internazionale di Storia dello Sport. I: Età antica*, Edizioni del Conveto, Calopezzati (Cosenza), 39-47.

- [2014c], “Cual el ama, tal la perra”, A. Martínez *et alii* edd., *Agalma. Ofrenda desde la Filología Clásica a Manuel García Teijeiro*, Univ. de Valladolid, Valladolid, 1151-8.
- [2016c], “Al país de la felicidad”, G. Santana Henríquez y L.M. Pino Campos edd., *Παιδεία καὶ Ζήτησις. Homenaje al profesor Marcos Martínez Hernández*, La Laguna (en prensa).
- MACÍA APARICIO, Luis Miguel [2006], “¿Una conversación obscena?”, *Exemplaria Classica* 10, 19-26.
- MARIÑO SÁNCHEZ-ELVIRA, Rosa M^a y GARCÍA ROMERO, Fernando [1999] [intr., trad. y not.], *Proverbios griegos. Menandro. Sentencias*, Gredos, Madrid (reseñas: J. Sevilla Muñoz [2000], *Paremia* 9, 151; L.M. Pino Campos, *Fortunatae* XII [2000-2001], 284-5).
- MARIÑO SÁNCHEZ-ELVIRA, Rosa M^a [2013], “De mal cuervo, mal huevo”, F. García Romero, P. González Serrano, F.G. Hernández Muñoz y O. Omatos edd., *ΤΗΝ ΓΛΩΣΣΑ ΜΟΥ ΕΛΩΣΑΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ. Homenaje a la Profesora Penélope Stavrianopulu*, Logos Verlag, Berlín, 347-58.
- MEGINO RODRÍGUEZ, Carlos [2004], “Acerca de un proverbio citado por Platón en *Fedón*, 69C (=Zenobius *Vulgatus* V 77)”, *Paremia* 13, 159-66.

8.10 CRATINO (comediógrafo griego, s. V a.C.):

- AMADO RODRÍGUEZ, María Teresa [1998], “Expresiones proverbiales en los fragmentos de Cratino”, A. Martínez Díez y F. Rodríguez Adrados edd., *Actas del IX Congreso Español de Estudios Clásicos*, Ediciones Clásicas, Madrid, vol. IV, 49-55.

8.11 DIÓGENES DE SINOPE (filósofo griego, s. IV a.C.):

- BENÍTEZ RODRÍGUEZ, Enrique [1999], “Diógenes de Sinope y el pensamiento cínico en los proverbios griegos”, *Paremia* 8, 57-63.
- LÓPEZ CRUCES, Juan Luis [2003], “Veinte dichos de Diógenes el Cínico en el Cod. Vat. Gr. 633”, J.M^a Nieto Ibáñez coord., *Lógos Hellenikós. Homenaje al profesor Gaspar Morocho Gayo*, Universidad de León, León, 299-306.
- [2006], “Sufrir para no sufrir: un dicho de Diógenes en Estobeo”, E. Calderón, A. Morales y M. Valverde edd., *KOINOS LOGOS. Homenaje al Profesor José García López*, Universidad de Murcia, Murcia, 487-96.

8.12 ELEGÍA:

VILLALBA DE LA GÜIDA, Israel [2010], “En las fronteras del ‘adynaton’: lo imposible como recurso retórico-poético en la elegía latina”, *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos* 30.1, 77-100.

8.13 ENNIO, Quinto (poeta romano, ss. III-II a.C.):

JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar, MORILLAS GÓMEZ, Mercedes y MORILLO RUIZ, Francisca [2012], *La Musa sensata. Aforismos y proverbios en la sátira latina*, Cátedra, Madrid, 23-34 (reseña: E. Bérchez Castaño, “Hacia una mejor comprensión de la sátira romana y la literatura gnómica”, *Tempus* 33, 2013, 69-75).

MORILLAS GÓMEZ, Mercedes (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).

MORILLO RUIZ, Francisca (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).

8.14 EPISTOLOGRAFÍA:

LOPEZ EIRE, Antonio [1994], “TA ΔΕΥΤΕΡΑ ΒΕΛΤΙΩ”, *Habis* 25, 323-46.

—[2003], “El mito, los refranes y la epistolografía: el ejemplo de las *Cartas de Libanio*”, J.A. López Férez ed., *Mitos en la literatura griega helenística e imperial*, Ediciones Clásicas, Madrid, 261-98.

8.15 ESOPPO (fabulista griego):

ITURRIAGA ELORZA, Juan [1999], “Las sentencias aforísticas de Esopo”, *Paremia* 8, 295-300.

LACARRA DUCAY, María Jesús [2009], “Fábulas y proverbios en el Esopo anotado”, *Revista de poética medieval* 23, 297-329.

8.16 ESQUILO (tragediógrafo griego, ss. VI-V a.C.):

LÓPEZ GRANA, Virginia [2004], *Los proverbios en el Agamenón de Esquilo*, Trabajo de Doctorado (inédito) del Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea de la Universidad Complutense de Madrid.

8.17 EUBULO (comediógrafo griego, s. IV a.C.):

GARCÍA ROMERO, Fernando [2017c], “Sobre dos proverbios documentados en Eubulo (fr.60 y 134 K.-A.)”, C. Morenilla y J. Siles edd.,

Homenaje al profesor Antonio Melero Bellido, Valencia (en prensa).

8.18 **EURÍPIDES** (tragediógrafo griego, s. V a.C.):

GARCÍA ROMERO, Fernando [2014d], “Palabra suelta no tiene vuelta”, J.M. Baños *et alii* edd., *Philologia, Universitas, Vita. Trabajos en honor de Tomás González Rolán*, Escolar y Mayo, Madrid, 405-13.

8.19 **FÁBULA:**

AMIANO, Víctor [2014], *Dichosos dichos. Frases y expresiones del Mundo Clásico para el siglo XXI. Origen, usos y curiosidades*, Ariel, Barcelona.

BIZZARRI, Hugo Óscar [2011], “*Proverbia in fabula* entre norma y transgresión”, *Cahiers d'études hispaniques medievales* 34, 157-69.

FERNÁNDEZ GALIANO, Manuel [1988], “Sobre adivinanzas, proverbios y fábulas en la colección teognidea”, *Veleia* 5, 217-25.

LACARRA DUCAY, María Jesús [2009], “Fábulas y proverbios en el Esopo anotado”, *Revista de poética medieval* 23, 297-329.

MEYNET, Beatriz Carina [2014], “Fábulas y enseñanza del latín: ventajas didácticas del género en el nivel inicial de latín”, *Organon* 29.56, 43-56.

RODRÍGUEZ ADRADOS, Francisco [1979-1986], *Historia de la fábula greco-latina. 3 vols.*, Universidad Complutense de Madrid, Madrid.

—[2014], “Más sobre la fábula griega y sus orígenes”, *Emerita* 82.2, 345-51.

SERRANO CUETO, Antonio [1992], “La fábula grecolatina en los *Adagia* de Erasmo y su influencia en el humanista Fernando de Arce”, *Myrtia* 7, 49-80.

8.20 **FILOSOFÍA:**

PINO CAMPOS, Luis Miguel [1993], “*Graecorum Philosophorum Aurea Dicta*: selección de apotegmas”, *Fortunatae* 5, 125-39.

—[1994], “*Graecorum Philosophorum Aurea Dicta*: selección de apotegmas (2ª parte)”, *Fortunatae* 6, 167-84.

—[1995], “*Graecorum Philosophorum Aurea Dicta*: selección de apotegmas (3ª parte)”, *Fortunatae* 7, 159-76.

- [1997], “*Graecorum Philosophorum Aurea Dicta*: selección de apotegmas (4ª parte)”, *Fortunatae* 9, 125-39.
- [1998], “Proverbios pitagóricos”, A. Martínez Díez y F. Rodríguez Adrados edd., *Actas del IX Congreso Español de Estudios Clásicos*, Ediciones Clásicas, Madrid, vol. IV, 285-8.
- RODRÍGUEZ ADRADOS, Francisco [2002], *Modelos griegos de la sabiduría castellana y europea: literatura sapiencial en Grecia y en la Edad Media*, Real Academia Española, Madrid (reseña: H.Ó. Bizzarri [2003], *Emerita* 71.1, 155-7).
- RUBIO ÁLVAREZ, Fernando [1971], “La doctrina moral de Séneca en aforismos”, *Ciudad de Dios* 184, 36-109.
- [1972], “Apotegmas de los Siete Sabios de Grecia en el transcurso de los siglos”, *Ciudad de Dios* 185, 702-24.
- VERA, Francisco [1970], *Científicos griegos. Aforismos*, Madrid, 81-110.

8.21 HELIODORO (novelista griego, s. III d.C.):

- FERNÁNDEZ GARRIDO, Regla [2014], “Las máximas (*gnomai*) en *Etiópicas* de Heliodoro como instrumento de caracterización de personajes”, *Athenaeum* 102.1, 166-85.

8.22 HERODAS (mimógrafo griego, s. III a.C.):

- FERNÁNDEZ DELGADO, José Antonio [2007], “El hipotexto cómico del mimo: de las *Nubes* de Aristófanes al *Didáscalos* de Herodas”, *Anuario de Estudios Filológicos* 30, 100-1.
- [2010], “Sobre el discutido significado de algunas expresiones proverbiales de Herodas”, *Exemplaria Classica* 14, 13-9.
- [2011a], “Heroda’s Rhetoric of Proverbs”, M. Quijada Sagredo ed., *Estudios sobre Tragedia Griega. Eurípides, el teatro griego de finales del siglo V a.C. y su influencia posterior*, Ediciones Clásicas, Madrid, 219-32.
- [2011b], “Las expresiones proverbiales más problemáticas del *Mimiambo* III de Herodas”, E.R. Luján y J.L. García Alonso edd., *A Greek Man in Iberian Street. In honor of Javier de Hoz*, *Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft*, Innsbruck, 55-6.

8.23 HERÓDOTO (historiógrafo griego, s. V a.C.):

- MACÍA APARICIO, Luis Miguel [2006], “¿Una conversación obscena?”, *Exemplaria Classica* 10, 19-26.

8.24 HESÍODO (poeta épico griego, s. VIII a.C.):

- FERNÁNDEZ DELGADO, José Antonio [1978a], “*Los Trabajos y los Días* y el refranero de la Grecia primitiva”, *Actas del V Congreso Español de Estudios Clásicos (Madrid, 20 al 25 de abril de 1976)*, SEEC, Madrid, 261-7.
- [1978b], “Poesía oral gnómica en *Los Trabajos y los Días*: una muestra de su dicción formular”, *Emerita* 46, 141-71.
- [1982], “La poesía sapiencial de Grecia arcaica y los orígenes del hexámetro”, *Emerita* 50.1, 151-73.
- [1986], *Los oráculos y Hesíodo. Poesía oral mántica y gnómica griega*, Cáceres.
- GUEVARA DE ÁLVAREZ, María Estela [2012], ed., *Antología gnómica de la literatura griega: Homero-Hesíodo*, Santiago Arcos Editor, Buenos Aires (Reseña: G. I. Ciccarelli, *Revista de Estudios Clásicos* 40 [2013], 10; A.A. Herrera Alfaro, *Praesentia* 14 [2013], 1-3; A. Sapere, *Argos* 36 [2014], 208-10).

8.25 HIMERIO (sofista griego, s. IV d.C.):

- MUÑOZ LLAMOSAS, Virginia [2012], “*Y busqué su alma como a mi otro yo*: comentarios a Himerio 10.86-90”, *Emerita* 80.2, 321-39.

8.26 HIPÓCRATES (médico griego, s. V a.C.):

- CARRÉ, Antonia ed. [2000], *Hipòcrates. Aforismes: traducció catalana medieval*, Curial Edicions Catalanes-Publicacions de l'Abadia de Montserrat (Textos i Estudis de Cultura Catalana, 76), Barcelona.
- HERMOSÍN BONO, María del Águila [1996] [intr., trad. y not.], *Tratados Hipocráticos*, Alianza Editorial, Madrid.
- LÓPEZ FÉREZ, Juan Antonio [1983] [intr., trad. y notas], “Hipócrates. Aforismos y Preceptos”, C. García Gual [intr. general], *Tratados hipocráticos I. Juramento. Ley. Sobre la ciencia médica. Sobre la medicina antigua. Sobre el médico. Sobre la decencia. Aforismos. Preceptos. El pronóstico. Sobre la dieta en las enfermedades agudas. Sobre la enfermedad sagrada*, Gredos, Madrid, 211-318.
- [1984], “Sobre el léxico de los aforismos hipocráticos”, *Estudios Clásicos* 87 (*Apophoreta Philologica E. Fernández-Galiano a sodalibus oblata*), 91-8.

- MATA FONTANET, Pedro [2002] [trad.], *Aforismos: la esencia de la doctrina hipocrática*, Obelisco, Barcelona.
- SOTOMAYOR TRIBÍN, Hugo Armando [2003], “La pedagogía médica en los refranes, proverbios, adagios, apotegmas, aforismos y epifonemas”, *Revista Med* 11.1, 39-42.
- [2007], “La pedagogía médica en los refranes, proverbios, adagios, apotegmas, aforismos y epifonemas. Segunda parte”, *Revista Med* 15.1, 139-41.
- VÁZQUEZ BUJÁN, Manuel Enrique [1993], “Aspectos léxicos de los médicos tardo-latinos: la traducción de los *Aforismos* hipocráticos y su comentario altomedieval”, *Voces* 4, 9-20.
- [2005], “Isidoro de Sevilla y los libros de medicina: a propósito del antiguo comentario latino a los *Aforismos* hipocráticos”, A. Ferraces-Rodríguez coord., *Isidorus medicus: Isidoro de Sevilla y los textos de medicina*, Universidade da Coruña, A Coruña, 243-62.
- [2007], “El (supuesto) prólogo del comentario latino antiguo a los *Aforismos* hipocráticos”, G. Hinojo Andrés y J.C. Fernández Corte edd., *‘Munus Quaesitum Meritis’: Homenaje a Carmen Codoñer*, Ediciones Universidad de Salamanca, Salamanca, 825-33.
- VERA, Francisco [1970].
- ZOZAYA, Antonio [1904] [trad.], *Aforismos y pronósticos de Hipócrates*, Biblioteca Económica Filosófica Zozaya-Sociedad General Española de Librería, Madrid, 25-111.

8.27 HISTORIA:

- AMIANO, Víctor [2014], *Dichosos dichos. Frases y expresiones del Mundo Clásico para el siglo XXI. Origen, usos y curiosidades*, Ariel, Barcelona.
- CASCAJERO GARCÉS, Juan [1993], “Oralidad, escritura e ideología: hacia una reubicación de las fuentes escritas para la historia antigua”, *Gerión* 11, 95-144.
- [1995b], “Oralidad e Historia antigua: una nueva motivación para el estudio del universo paremiológico”, *Paremia* 4, 105-16.
- [2001b], “Conflictividad genérica y fuentes orales para la historia antigua”, *Gerión* 19, 13-46.
- CASCÓN DORADO, Antonio [2008], “La Historia de Roma en la fraseología castellana”, *Epos* 24, 19-35.

PEREDA VALDÉS, Ildefonso [1970], “El carácter de los Romanos a través de los proverbios y las sentencias latinas”, *Revista de Etnografía* 14, 349-54.

RUIZ DE ELVIRA, Antonio [1975], “*Vae victis*. Reflexiones analíticas sobre escenas famosas de la Historia de Roma”, *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos* 8, 77-92.

8.28 *HISTORIA AUGUSTA*

MAYER-OLIVÉ, Marc [2014], “*Asinus in tegulis*: la pervivencia de un tópico literario. A propósito de *HA Pert.* 1, 1-4”, C. Bertrand-Dagenbach y F. Chaussou, eds., *Historiae Augustae Colloquium Nanceiense. Acti dei Convegni sulla Historia Augusta XII*, Bari, 335-40.

8.29 *HISTORIA DE APOLONIO, REY DE TIRO* (novela latina anónima, s. IV-V d.C.):

BÉRCEZ CASTAÑO, Esteban [2017], “Proverbios y sentencias en *Historia Apollonii regis Tyri*”, *Proverbium* 34 (en prensa).

8.30 *HOMERO* (poeta épico griego, s. VIII a.C.):

GUEVARA DE ÁLVAREZ, María Estela [2001], “Pobreza y vergüenza en la sabiduría proverbial homérica”, *Revista de Estudios Clásicos* 30, 87-95.

—[2003], *Proverbios homéricos. Estudio sobre las paroimíai de la Odisea a la luz del Comentario de Eustacio de Tesalónica y del ‘Corpus Paroemiographorum Graecorum’*, Tesis doctoral de la Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza.

—[2005], “El motivo del mal menor en expresiones gnómicas en la *Odisea*”, *Revista de Estudios Clásicos* 32, 81-96.

—[2006], “Formulación gnómica del deber de hospitalidad en Homero”, *Revista de Estudios Clásicos* 33, 54-63.

—[2007], “Sobre la tradición paremiográfica homérica”, *Revista de Estudios Clásicos* 34, 39-64.

—[2008], “Afinidad entre semejantes: Sentido y proyección de una ‘paroimía’ homérica (*Od.* 17.218)”, *Synthesis* 15, 77-94.

—[2012], ed., *Antología gnómica de la literatura griega: Homero-Hesíodo*, Santiago Arcos Editor, Buenos Aires (Reseña: G. I. Ciccarelli, *Revista de Estudios Clásicos* 40 [2013], 10; A.A. Herrera

Alfaro, *Praesentia* 14 [2013], 1-3; A. Sapere, *Argos* 36 [2014], 208-10).

LASSO DE LA VEGA, José S. [1960], “Notulae”, *Emerita* 28, 125-42.

8.31 **HORACIO** (poeta romano, s. I a.C.):

GARCÍA ROMERO, Fernando [2014d], “Palabra suelta no tiene vuelta”, J.M. Baños *et alii* edd., *Philologia, Universitas, Vita. Trabajos en honor de Tomás González Rolán*, Escolar y Mayo, Madrid, 405-13.

JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar, MORILLAS GÓMEZ, Mercedes y MORILLO RUIZ, Francisca [2012], *La Musa sensata. Aforismos y proverbios en la sátira latina*, Cátedra, Madrid, 143-428 (reseña: E. Bérchez Castaño, “Hacia una mejor comprensión de la sátira romana y la literatura gnómica”, *Tempus* 33, 2013, 69-75).

MORILLAS GÓMEZ, Mercedes (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).

MORILLO RUIZ, Francisca (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).

8.32 **JUVENAL**, Décimo Junio (escritor de sátiras, s. I d.C.):

JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar, MORILLAS GÓMEZ, Mercedes y MORILLO RUIZ, Francisca [2012], *La Musa sensata. Aforismos y proverbios en la sátira latina*, Cátedra, Madrid, 493-601 (reseña: E. Bérchez Castaño, “Hacia una mejor comprensión de la sátira romana y la literatura gnómica”, *Tempus* 33, 2013, 69-75).

MORILLAS GÓMEZ, Mercedes (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).

MORILLO RUIZ, Francisca (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).

8.33 **LIBANIO** (sofista griego, s. IV d.C.):

LOPEZ EIRE, Antonio [1994], “TA ΔΕΥΤΕΡΑ ΒΕΛΤΙΩ”, *Habis* 25, 323-46.

—[2003], “El mito, los refranes y la epistolografía: el ejemplo de las *Cartas* de Libanio”, J.A. López Férez ed., *Mitos en la literatura griega helenística e imperial*, Ediciones Clásicas, Madrid, 261-98.

8.34 **LICURGO** (orador griego, s. IV a.C.):

GARCÍA RUÍZ, José María [2001], “Sentencias en el orador Licurgo”, *Analecta Malacitana* 24.1, 113-6.

- 8.35 **LUCILIO**, Cayo (escritor de sátiras, s. II a.C.):
 JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar, MORILLAS GÓMEZ, Mercedes y MORILLO RUIZ, Francisca [2012], *La Musa sensata. Aforismos y proverbios en la sátira latina*, Cátedra, Madrid, 37-75 (reseña: E. Bérchez Castaño, “Hacia una mejor comprensión de la sátira romana y la literatura gnómica”, *Tempus* 33, 2013, 69-75).
 MORILLAS GÓMEZ, Mercedes (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).
 MORILLO RUIZ, Francisca (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).
- 8.36 **MACROBIO**, Aurelio Ambrosio (escritor romano, s. V d.C.):
 NAVARRO ANTOLÍN, Fernando [2010], *Macrobio. Saturnales*, Gredos, Madrid, 52-84.
 —[2015], “Los *dicta* de Macrobio y las colecciones de facecias del Renacimiento. Fuentes y pervivencia”, *Estudios Clásicos* 147, 69-96.
- 8.37 **MENANDRO** (comediógrafo griego, ss. IV-III a.C.):
 CASCAJERO GARCÉS, Juan [2002], “La descalificación de la mujer en la Paremiología griega. Los *Monósticos* de Menandro”, *Paremia* 11, 31-8.
 CAVALLERO, Pablo Adrián [1989/90], “¿Menandro en Abel Sánchez? Una investigación sobre la tradición griega y paremiología en Unamuno”, *Argos* 13-14, 39-51.
 GARCÍA ROMERO, Fernando [1999] (véase MARIÑO SÁNCHEZ-ELVIRA, Rosa M^a).
 —[2014d], “Palabra suelta no tiene vuelta”, J.M. Baños *et alii* edd., *Philologia, Universitas, Vita. Trabajos en honor de Tomás González Rolán*, Escolar y Mayo, Madrid, 405-13.
 GONZÁLEZ ALMARCHA, Patricia [2011], *La incorporación de los proverbios de Menandro a la tradición cultural eslava medieval*, Tesis Doctoral, Universidad Complutense, Madrid 2011.
 —[2013], “La transmisión de los proverbios atribuidos a Menandro en el monaquismo eslavo medieval”, *Eslavística Complutense* 13, 83-98.
 MARIÑO SÁNCHEZ-ELVIRA, Rosa M^a y GARCÍA ROMERO, Fernando [1999] [intr., trad. y not.], *Proverbios griegos. Menandro. Sentencias*, Gredos, Madrid (reseñas: J. Sevilla Muñoz [2000], *Paremia* 9, 151; L.M. Pino Campos, *Fortunatae* XII [2000-2001], 284-5).
 VICENTE, José Miguel [2008], *Proverbios en Menandro*, Trabajo de Doctorado (inédito) del Departamento de Filología Griega y

Lingüística Indoeuropea de la Universidad Complutense de Madrid.

8.38 NOVELA:

- FERNÁNDEZ GARRIDO, Regla [2013a], “Las máximas (*gnomai*) en las novelas griegas: forma, temas y fuentes”, *Paremia* 22, 115-27.
 —[2013b], “Las *gnomai* en Calírroe como manifestación de la omnisciencia e injerencia del narrador”, *Minerva* 26, 131-43.
 —[2014], “Las máximas (*gnomai*) en *Etiópicas* de Heliodoro como instrumento de caracterización de personajes”, *Athenaeum* 102.1, 166-85.

8.39 ORPHICA:

- GARCÍA ROMERO, Fernando [2011b], “ἄμμουσότερος Λειβηθρίων”, M. Herrero *et alii* edd., *Tracing Orpheus. Studies of Orphic fragments in honour of Alberto Bernabé*, Brill, Berlín-Boston, 339-43.

8.40 OVIDIO, Publio Nasón (poeta elegíaco romano, ss. I a.C.-I d.C.):

- MARTÍN RODRÍGUEZ, María Teresa [1994], “De la *sententia* en la poesía amorosa de Ovidio”, *Actas del VIII Congreso Español de Estudios Clásicos (Madrid, 23-28 de septiembre de 1991)*, SEEC, Ediciones Clásicas, Madrid, vol. II, 737-44.

8.41 PERSIO, Aulo Flaco (escritor de sátiras romano, s. I d.C.):

- JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar, MORILLAS GÓMEZ, Mercedes y MORILLO RUIZ, Francisca [2012], *La Musa sensata. Aforismos y proverbios en la sátira latina*, Cátedra, Madrid, 451-89 (reseña: E. Bérchez Castaño, “Hacia una mejor comprensión de la sátira romana y la literatura gnómica”, *Tempus* 33, 2013, 69-75).
 MORILLAS GÓMEZ, Mercedes (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).
 MORILLO RUIZ, Francisca (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).

8.42 PETRONIO (novelista romano, s. I d.C.):

- RODRÍGUEZ-PANTOJA, Miguel [2003], “Expresiones y frases hechas en latín y español”, *Fortunatae* 14, 223-40.

8.43 **PLATÓN** (filósofo griego, ss. V-IV a.C.):

- GARCÍA ROMERO, Fernando [2006], “Tener (o no tener) el arte de Glauco”, E. Calderón, A. Morales y M. Valverde edd., *KOINOS LOGOS. Homenaje al Profesor José García López*, Universidad de Murcia, Murcia, 285-91.
- [2014c], “Cual el ama, tal la perra”, A. Martínez *et alii* edd., *Agalma. Ofrenda desde la Filología Clásica a Manuel García Teijeiro*, Univ. de Valladolid, Valladolid, 1151-8.
- LASSO DE LA VEGA, José S. [1960], “Notulae”, *Emerita* 28, 125-42.
- MEGINO RODRÍGUEZ, Carlos [2004], “Acerca de un proverbio citado por Platón en *Fedón*, 69C (=Zenobius *Vulgatus* V 77)”, *Paremia* 13, 159-66.

8.44 **PLAUTO**, Tito Macio (comediógrafo romano, ss. III-II a.C.):

- ESPUÑA I FERRER, Maria José [2007], “Lèxicon. Plaute i Terenci”, *Auriga* 47, 29.
- TERESA PABÓN, Carmen [1985], “Notas paremiológicas”, *Cuadernos de Filología Clásica* 19, 169-70.

8.45 **PLUTARCO** (biógrafo y filósofo griego, ss. I-II d.C.):

- FERNÁNDEZ DELGADO, José Antonio [1991a], “Los proverbios en los *Moralia* de Plutarco”, G. d’Ippolito e I. Gallo edd., *Strutture formali dei Moralia di Plutarco. Atti del III Convegno plutarco* (Palermo, 3-5 maggio 1989), M. D’Auria Editore, Nápoles, 195-212.
- [1991b], “Nueva contribución al estudio de los proverbios en *Moralia*”, J. García López y E.A. Calderón Dorda coord., *Actas del II Simposio Español sobre Plutarco*, Ediciones Clásicas, Madrid-Murcia, 257-68.
- FONTANA ELBOJ, Gonzalo [1997], “Plutarco, ‘Rom. Quaest. 53’ (*Mor.* 277 C-D) y el origen de un refrán romano poco conocido: *Sardi Venales, alius alio nequior*”, C. Schrader, V. Ramón Palerm y J. Vela Tejada coord., *Plutarco y la historia. Actas del V Simposio Español sobre Plutarco (Zaragoza, 20-22 de junio de 1996)*, Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 169-76.
- GARCÍA ROMERO, Fernando [2014d], “Palabra suelta no tiene vuelta”, J.M. Baños *et alii* edd., *Philologia, Universitas, Vita. Trabajos en honor de Tomás González Rolán*, Escolar y Mayo, Madrid, 405-13.

- LÓPEZ SALVÁ, Mercedes [1987] [trad.], junto con MEDEL, María Antonia [intr. y notas] *Plutarco. Obras morales y de costumbres (Moralia) III. Máximas de reyes y generales. Máximas de romanos. Máximas de espartanos. Antiguas costumbres de los espartanos. Máximas de mujeres espartanas. Virtudes de mujeres*, Gredos, Madrid.
- MORALES ORTIZ, Alicia [1999], “Los *Apotegmas* de Plutarco ‘traducidos’ por Erasmo de Rotterdam”, J.G. Montes Cala, M. Sánchez Ortiz de Landaluce y R.J. Gallé Cejudo coord., *Plutarco, Dioniso y el vino. Actas del VI Simposio español sobre Plutarco (Cádiz, 14-16 de mayo de 1998)*, Ediciones Clásicas, Madrid, 317-25.
- [2000], *Plutarco en España: Traducciones de Moralia en el siglo XVI*, Universidad de Murcia, Murcia (sobre los *Apotegmas* de Plutarco, 221-56).
- RAMÓN PALERM, Vicente [1996], “Morfología del apotegma en la obra biográfica de Plutarco. Propuestas y perspectivas de estudio”, J.A. Fernández Delgado y F. Pordomingo Pardo coord., *Estudios sobre Plutarco: aspectos formales. Actas del IV Simposio Español sobre Plutarco (Salamanca, 26 a 28 de mayo de 1994)*, Ediciones Clásicas-Universidad de Salamanca, Madrid-Salamanca, 281-90.
- VILLALBA DE LA GÜIDA, Israel [2010], “En las fronteras del ‘adynaton’: lo imposible como recurso retórico-poético en la elegía latina”, *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos* 30.1, 77-100.
- 8.46 **PUBLILIO SIRO** (mimógrafo romano, s. I d.C.):
- HERRERO LLORENTE, Víctor-José [1963], “P. Siro: Sentencias”, *Suplemento Estudios Clásicos* 7, Madrid, 263-303.
- LATORRE MUCIENTES, José Luis [2014], “Publilio Siro en España”, V. Gomis, A. Pardal y J. de la Villa edd., *Estudios Clásicos. Anejo 2 (‘Ardua cernebant iuuenes’. Actas del I Congreso Nacional Ganimedes de investigadores noveles de Filología Clásica)*, SEEC, Madrid, 231-9.
- PASCUAL LÓPEZ, Xavier [2013b], “La pervivencia de las *Mimi Sententiae* de Publilio Siro en el refranero español”, M. López Izquierdo coord., *La traversée européenne des Proverbia Senecae:*

de *Publilius Syrus à Érasme et au-delà*, Éditions Universitaires de Lorraine, 243-64.

- [2017] “Las sentencias de Publilio Siro en torno a la amistad y sus equivalentes españoles”, E. Borrell Vidal y Ó. de la Cruz Palma edd., *Omnia mutantur. Canvi, transformació i pervivència en la cultura clàssica, en les seves llengües i en el seu llegat*, Barcelona, vol. II, 73-9.

8.47 SÁTIRA:

- JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar, MORILLAS GÓMEZ, Mercedes y MORILLO RUIZ, Francisca [2012], *La Musa sensata. Aforismos y proverbios en la sátira latina*, Cátedra, Madrid (reseña: E. Bérchez Castaño, “Hacia una mejor comprensión de la sátira romana y la literatura gnómica”, *Tempus* 33, 2013, 69-75).
- MORILLAS GÓMEZ, Mercedes (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).
- MORILLO RUIZ, Francisca (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).

8.48 SÉNECA, Lucio Anneo (filósofo y escritor romano, s. I d.C.):

- BIZZARRI, Hugo Óscar [2010], “Los Proverbios de Séneca llamados vicios y virtudes”, D. Paolini coord., *De ninguna cosa es alegre posesión sin compañía: estudios celestinescos y medievales en honor del profesor Joseph Thomas Snow*, The Hispanic Seminary of Medieval Studies, Madrid, vol. 2, 228-51.
- GARCÍA GONZÁLEZ, José Manuel (véase RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Lucía).
- JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar, MORILLAS GÓMEZ, Mercedes y MORILLO RUIZ, Francisca [2012], *La Musa sensata. Aforismos y proverbios en la sátira latina*, Cátedra, Madrid, 431-48 (reseña: E. Bérchez Castaño, “Hacia una mejor comprensión de la sátira romana y la literatura gnómica”, *Tempus* 33, 2013, 69-75).
- MORILLAS GÓMEZ, Mercedes (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).
- MORILLO RUIZ, Francisca (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Lucía y GARCÍA GONZÁLEZ, José Manuel [2015], *Séneca. Liber Aureus (Lingua hispanica et latina editio)*, Librería Áurea, Madrid.
- RUBIO ÁLVAREZ, Fernando [1971], “La doctrina moral de Séneca en aforismos”, *Ciudad de Dios* 184, 36-109.

8.49 **SOLÓN** (poeta lírico griego y legislador, s. VI a.C.):

BARANDICA, María Guadalupe y GUEVARA DE ÁLVAREZ, María Estela [2013], “Poesía arcaica y tradición proverbial. Solón y Teognis”, L.M. Pino Campos y G. Santana Henríquez edd., *ΚΑΛΟΣ ΚΑΙ ΑΓΑΘΟΣ ΑΝΗΡ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΥ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ. Homenaje al Profesor Juan Antonio López Férez*, Ediciones Clásicas, Madrid, 103-9.

GUEVARA DE ÁLVAREZ, María Estela (véase BARANDICA, María Guadalupe).

RUBIO ÁLVAREZ, Fernando [1972], “Apotegmas de los Siete Sabios de Grecia en el transcurso de los siglos”, *Ciudad de Dios* 185, 702-24.

8.50 **TEÓCRITO** (poeta bucólico griego, ss. IV-III a.C.):

FERNÁNDEZ DELGADO, José Antonio [1984], “Sabiduría popular y epos sapiencial en los *Idilios* de Teócrito”, *Estudios Clásicos* 87 (*Apophoreta Philologica E. Fernández-Galiano a sodalibus oblata*), 231-8.

8.51 **TEOGNIS** (poeta elegíaco griego, s. VI a.C.):

BARANDICA, María Guadalupe y GUEVARA DE ÁLVAREZ, María Estela [2013], “Poesía arcaica y tradición proverbial. Solón y Teognis”, L.M. Pino Campos y G. Santana Henríquez edd., *ΚΑΛΟΣ ΚΑΙ ΑΓΑΘΟΣ ΑΝΗΡ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΥ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ. Homenaje al Profesor Juan Antonio López Férez*, Ediciones Clásicas, Madrid, 103-9.

FERNÁNDEZ GALIANO, Manuel [1988], “Sobre adivinanzas, proverbios y fábulas en la colección teognidea”, *Veleia* 5, 217-25.

GUEVARA DE ÁLVAREZ, María Estela (véase BARANDICA, María Guadalupe).

8.52 **TERENCIO**, Publio Afro (comediógrafo romano, s. II a.C.):

ESPUÑA I FERRER, María José [2007], “Lèxicon. Plaute i Terenci”, *Auriga* 47, 29.

GARCÍA ROMERO, Fernando [2016f], “En la saciedad está Afrodita’. Historia de una idea proverbial, desde la Grecia antigua hasta nuestros días”, *Paremia* 25, 109-21.

- 8.53 **VARRÓN**, Marco Terencio (escritor romano, ss. II-I a.C.):
 JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar, MORILLAS GÓMEZ, Mercedes y MORILLO RUIZ, Francisca [2012], *La Musa sensata. Aforismos y proverbios en la sátira latina*, Cátedra, Madrid, 79-140 (reseña: E. Bérchez Castaño, “Hacia una mejor comprensión de la sátira romana y la literatura gnómica”, *Tempus* 33, 2013, 69-75).
 MORILLAS GÓMEZ, Mercedes (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).
 MORILLO RUIZ, Francisca (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).

- 8.54 **VIRGILIO**, Publio Marón (poeta épico romano, s. I a.C.):
 IZQUIERDO IZQUIERDO, José Antonio [1993], “*Latet anguis in herba* (Virg., *Buc.* 3,93), vehículo para la expresión del desengaño barroco”, *Helmantica* 133, 257-66.
 LÓPEZ KINDLER, Agustín [1968], “El hexámetro y la frase gnómica en Virgilio”, *Actas del III Congreso Español de Estudios Clásicos*, vol. II, 375-81.
 RUIZ DE ELVIRA, Antonio [1972a], “El contenido ideológico del *labor omnia vici*”, *Cuadernos de Filología Clásica* 3, 9-33.

9. PERVIVENCIA DE LA PAREMIOLOGÍA GRECOLATINA E INFLUENCIA DE LA CULTURA GRECORROMANA EN LA PAREMIOLOGÍA ESPAÑOLA

- ALONSO GUTIÉRREZ, Luis Miguel [2005], “Seis aforismos latinos”, J.M^a Balcells coord., *Literatura actual en Castilla y León. Actas del II Congreso de Literatura Contemporánea*, Ámbito, Valladolid, 381-9.
 AMIANO, Víctor [pseudónimo de Antonio Cascón Dorado, Rosario López Grégoris y Luis Unceta Gómez] [2012], *Peccata minuta. Expresiones y frases latinas para el siglo XXI. Origen, usos y curiosidades*, Ariel, Barcelona.
 —[2014], *Dichosos dichos. Frases y expresiones del Mundo Clásico para el siglo XXI. Origen, usos y curiosidades*, Ariel, Barcelona.
 BARRADO BELMAR, Mari Carmen [2007], “Estudio comparado latino-italiano-español de paremias referidas al amor”, C. Lafuente Miño, M. Sevilla Muñoz, F. de los Reyes Gómez y J. Sevilla Muñoz edd., *Seminario Internacional 'Colección paremiológica. Madrid 1922-2007'*, Biblioteca Histórica Municipal de Madrid, Madrid, 219-31.

- BENÍTEZ RODRÍGUEZ, Enrique [2007], “Refranero medieval castellano y paremiología clásica: influencias y pervivencias”, M^a Á. Moreno Moreno coord., *Estudios de Humanismo Español. Baeza en los siglos XVI y XVII*, Ayuntamiento de Baeza, Baeza, 851-72.
- [2008], “Proverbios, tópicos y mitología clásica: relación con el refranero castellano (I)”, *Paremia* 17, 153-65.
- [2009], “Proverbios, tópicos y mitología clásica: relación con el refranero castellano (II)”, *Paremia* 18, 87-98.
- [2015], “Fenología y simbolismo de las flores en los refranes del calendario”, S. López Quero y J.M^a Maestre Maestre edd., *Studia Angelo Urbano Dicata*, Instituto de Estudios Humanísticos, Alcañiz-Madrid, 81-99.
- BERMEJO MELÉNDEZ, Belén (véase CALLES VALES, José).
- BIZZARRI, Hugo Óscar [2002a], “Algunos aspectos de la difusión de los *Disticha Catonis* en Castilla durante la Edad Media”, *Medioevo Romanzo* 26.1, 127-48.
- [2002b], “Algunos aspectos de la difusión de los *Disticha Catonis* en Castilla durante la Edad Media”, *Medioevo Romanzo* 26.2, 270-95.
- [2004], “Refranes y dichos de Aristóteles de toda la filosofía moral: Manuscrito Zabálburu IV-206”, *Incipit* 24, 131-80.
- [2005-6], “Refranes y dichos de Aristóteles de toda la filosofía moral: Manuscrito Zabálburu IV-206”, *Incipit* 25-26, 641-71.
- [2007], “Refranes y dichos de Aristóteles de toda la filosofía moral: Manuscrito Zabálburu IV-206 (continuación-última parte)”, *Incipit* 27, 265-333.
- [2010], “Los Proverbios de Séneca llamados vicios y virtudes”, D. Paolini coord., *De ninguna cosa es alegre posesión sin compañía: estudios celestinescos y medievales en honor del profesor Joseph Thomas Snow*, The Hispanic Seminary of Medieval Studies, Madrid, vol. 2, 228-51.
- [2011], “*Proverbia in fabula* entre norma y transgresión”, *Cahiers d'études hispaniques medievales* 34, 157-69.
- CALLES VALES, José y BERMEJO MELÉNDEZ, Belén [2001], *Dichos y frases hechas. Recopilación de las expresiones y locuciones populares que nos vinculan a la historia de nuestros antepasados*, Libsa, Madrid.

- CANTERA ORTIZ DE URBINA, Jesús [1999], “*Vinum laetificat cor hominis*. El vino en el refranero español, francés y gallego”, *Paremia* 8, 103-12.
- [2000], “Más consideraciones acerca del vino en el refranero”, *Paremia* 9, 25-34.
- CASCÓN DORADO, Antonio [2008], “La Historia de Roma en la fraseología castellana”, *Epos* 24, 19-35.
- CAVALLERO, Pablo Adrián [1988], “Algo más sobre el motivo grecolatino de la vieja bebedora en *Celestina*: Rojas y la tradición de la comediografía”, *Celestinesca* 12.2, 5-16.
- [1989/90], “¿Menandro en Abel Sánchez? Una investigación sobre la tradición griega y paremiología en Unamuno”, *Argos* 13-14, 39-51.
- CRIDA ÁLVAREZ, Carlos Alberto [2001], “La mujer en los refraneros español y griego. Estudio sociocultural a través de paremias contrastadas”, *Paremia* 10, 99-110.
- [2010a], “Los refranes meteorológicos y la herencia cultural grecolatina”, J.E. Gargallo Gil coord., *Paremiología romance. Los refranes meteorológicos*, Universitat de Barcelona, Barcelona, 25-32.
- [2010b], “La imagen del varón transmitida por los refraneros español y griego moderno”, C.A. Crida Álvarez ed., *Fraseoparemiología e interculturalidad*, Ta kalós Keímena, Atenas, 122-40.
- [2011], “La sangre en las unidades fraseológicas y paremias del español y del griego. Estudio comparativo y propuesta de uso práctico”, A. Pamies, J. de D. Luque y P. Fernández edd., *Paremiología y herencia cultural*, Granada Lingüística, Granada, 119-28.
- CRISTÓBAL LÓPEZ, Vicente [1996], “Dos casos curiosos en la frontera de la tradición clásica”, M. Puig Rodríguez-Escalona ed., *Tradició Clàssica. Actes de l'XI Simposi de la Secció Catalana de la SEEC*, Andorra, 293-6.
- CUARTERO SANCHO, Pilar [1981], *Fuentes clásicas de la literatura paremiológica española del siglo XVI*, Institución Fernando el Católico, Zaragoza.
- [1993], “Origen grecolatino de refranes castellanos del Siglo de Oro”, *Paremia* 2, 59-64.

- [2009], “Pervivencia de modelos clásicos en la tradición proverbial hispánica medieval”, *Revista de poética medieval* 23, 17-39.
- DÍEZ DEL CORRAL CORREDOIRA, Pilar [2015], “Hendrick Goltzius y Bartholomeo Spranger. Interpretaciones y lecturas de un proverbio latino”, *Storia dell’Arte* 140, 21-40.
- FERNÁNDEZ-LÓPEZ, Jorge [1999], “*Si vis vivere in pace, audi, vide, et tace*: dos mil años hablando a destiempo”, *Paremia* 8, 165-70.
- FERNÁNDEZ LÓPEZ, María Concepción [2014], “Fraseología, elación y creación léxica: del tardolatín al gallego común”, J. Sevilla Muñoz ed., *Fraseología y léxico. Un enfoque contrastivo*, Editorial AXAC, Lugo, 137-46.
- GARCÍA ROMERO, Fernando [2009a], “Pervivencia de la tradición proverbial grecorromana”, *Proverbium* 26, 119-50.
- [2016a], “Reflexiones de los griegos antiguos sobre los proverbios y su influencia en la paremiología renacentista”, C. Navarro y E. dal Maso edd., *Gutta cavat lapidem. Indagini fraseologiche e paremiologiche*, Verona, 173-87.
- [2016d], “Expresiones proverbiales deportivas antiguas y modernas”, *Punto y Coma. Boletín de los traductores españoles de las Instituciones de la Unión Europea* 146, Enero-Febrero de 2016, 5-9.
- [2016f], “En la saciedad está Afrodita’. Historia de una idea proverbial, desde la Grecia antigua hasta nuestros días”, *Paremia* 25, 109-21.
- [2017b], “Cuchillos en manos de niños”, J.A. Álavarez-Pedrosa et alii edd., *Ratna. Homenaje a la profesora Julia Mendoza Tuñón*, Escolar y Mayo, Madrid (en prensa).
- GONZÁLEZ ALMARCHA, Patricia [2011], *La incorporación de los proverbios de Menandro a la tradición cultural eslava medieval*, tesis doctoral de la Universidad Complutense, Madrid 2011.
- [2013], “La transmisión de los proverbios atribuidos a Menandro en el monaquismo eslavo medieval”, *Eslavística Complutense* 13, 83-98.
- GONZÁLEZ-BLANCO GARCÍA, Elena [2006], “De los *Disticha Catonis* latinos a los *Castigos* de Catón: trascendencia de un método sapiencial en el medioevo latino”, P. Farmhouse Alberto y A. Augusto Nascimento coord., *IV Congresso Internacional de Latim Medieval Hispânico (Lisboa, 12-15 de outubro de 2005)*, Universidade de Lisboa, Lisboa, 577-89.

- GONZÁLEZ VÁZQUEZ, José y SORIANO VENZAL, Ángel [1998], “*Sententiae et Apophthegmata in Ludovico Granatensi*”, *Florentia Iliberritana* 9, 157-67.
- IZQUIERDO IZQUIERDO, José Antonio [1993], “*Latet anguis in herba* (Virg., *Buc.* 3,93), vehículo para la expresión del desengaño barroco”, *Helmantica* 133, 257-66.
- JIMÉNEZ FERNÁNDEZ, Juan [1996], “¿El ‘velo’ de Penélope? ¿La ‘caja’ de Pandora?”, *Boletín del Instituto de Estudios Giennenses* 162, 267-71.
- [1998], “Tres frases tópicas de origen griego en nuestra lengua”, L. Gil Fernández, M. Martínez Pastor y R. M^a Aguilar Fernández edd., *Corolla Complutensis in memoriam Josephi S. Lasso de la Vega contexta*, Editorial Complutense, Madrid, 745-9.
- [1999a], “Troya en la fraseología tradicional”, *Guadalbullón. Revista de educación* 9, 159-68.
- [1999b], “Del legado paremiológico griego”, M. Román Rayo coord., *Educación enseñando: antología de estudios científicos en homenaje a la profesora Mercedes Lamarque Forn*, Universidad de Jaén, Jaén, 207-20.
- [2005], *De la Manzana de la Discordia a la Gallina de los Huevos de oro: Paremias de Tema Griego en Castellano*, Ediciones Clásicas, Madrid.
- [2006], “Paremias y frases hechas”, E. Calderón, A. Morales y M. Valverde edd., *KOINOS LOGOS. Homenaje al Profesor José García López*, Universidad de Murcia, Murcia, 461-7.
- [2008], “Del refranero griego al castellano”, *Boletín del Instituto de Estudios Giennenses* 198, 101-15.
- [2014], *Proverbios y frases proverbiales del griego al castellano*, Editorial Almendro, Córdoba.
- JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar, MORILLAS GÓMEZ, Mercedes y MORILLO RUIZ, Francisca [2012], *La Musa sensata. Aforismos y proverbios en la sátira latina*, Cátedra, Madrid (reseña: E. Bérchez Castaño, “Hacia una mejor comprensión de la sátira romana y la literatura gnómica”, *Tempus* 33, 2013, 69-75).
- MARIÑO SÁNCHEZ-ELVIRA, Rosa M^a [2013], “De mal cuervo, mal huevo”, F. García Romero, P. González Serrano, F.G. Hernández Muñoz y O. Omatos edd., *ΤΗΝ ΓΑΩΣΣΑ ΜΟΥ ΕΛΩΣΑΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ*. Homenaje a la Profesora Penélope Staurianopulu, Logos Verlag, Berlín, 347-58.

- MARTÍNEZ CONESA, José Antonio [2007], *Breviario de citas. Frases latinas de uso común en español*, DM, Murcia.
- MORILLAS GÓMEZ, Mercedes (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).
- MORILLO RUIZ, Francisca (véase JIMÉNEZ GAZAPO, Pilar).
- NAVARRO ANTOLÍN, Fernando [2015], “Los *dicta* de Macrobio y las colecciones de facecias del Renacimiento. Fuentes y pervivencia”, *Estudios Clásicos* 147, 69-96.
- PASCUAL LÓPEZ, Xavier [2006], “*Lo que veo, bien lo creo*. La vista en la fraseología española de origen latino”, *Némesis* 17 ([https://www.academia.edu/2640163/Lo que veo bien lo creo. La vista en la fraseología española de origen latino](https://www.academia.edu/2640163/Lo_que_veo_bien_lo_creo_La_vista_en_la_fraseología_española_de_origen_latino) [consultada: 26/05/2016]).
- [2009], “Virtudes y defectos de la mujer en la paremiología española de origen latino y griego”, *Studia Romanica Bratislavensia* 8, 197-212.
- [2010], “La mujer en la paremiología española de origen latino y griego: ámbito doméstico y vida conyugal”, *Itinerarios* 11, 155-73.
- [2011], “La belleza femenina en las paremias españolas de origen grecolatino”, *Estudios hispánicos* 19, 115-25.
- [2012], *Fraseología española de origen latino y motivo grecorromano*, Tesis Doctoral (inédita) de la Universitat de Lleida ([https://www.academia.edu/2640307/Fraseología española de origen latino y motivo grecorromano](https://www.academia.edu/2640307/Fraseología_española_de_origen_latino_y_motivo_grecorromano) [consultada: 22/06/2016]).
- [2013a], “Raíces griegas de la construcción de la feminidad en los refranes españoles”, *Romanica Silesiana* 8.2, 75-82.
- [2013b], “La pervivencia de las *Mimi Sententiae* de Publilio Siro en el refranero español”, M. López Izquierdo coord., *La traversée européenne des Proverbia Senecae: de Publilius Syrus à Érasme et au-delà*, Éditions Universitaires de Lorraine, 243-64.
- [2014], “Les arrels clàssiques de tres parèmies catalanes entorn de l'amistat”, *Estudios hispánicos* 22, 95-104.
- [2015a], “El conformismo como motivo grecorromano en las paremias españolas”, *Paremia* 24, 31-42.
- [2015b], “*Commentationes ad litteras latinas spectantes*: Las denominaciones de la mujer anciana en la lengua latina: interpretación etnolingüística”, *Symbolae Philologorum Posnaniensium Graecae et Latinae* 25.1, 15-31 ([https://www.academia.edu/9486335/Las denominaciones de l](https://www.academia.edu/9486335/Las_denominaciones_de_l)

- [a mujer anciana en la lengua latina Interpretación etnolingüística](#) [consultada: 28/05/2016]).
- [2016], “*L’amic, prova’t primer ans que l’hages menester: Fons clàssiques d’un refrany català inclòs en la Paremiologia catalana comparada* de Sebastià Farnés”, *Studia Romanica Posnaniensia* 43.2, 85-98.
- [2016], “Sufre, soporta y padece: fuentes latinas de la resignación en los refranes españoles”, *Studia Romanica Posnaniensia* 43.3, 5-21.
- [2017] “Las sentencias de Publilio Siro en torno a la amistad y sus equivalentes españoles”, E. Borrell Vidal y Ó. de la Cruz Palma edd., *Omnia mutantur. Canvi, transformació i pervivència en la cultura clàssica, en les seves llengües i en el seu llegat*, Barcelona, vol. II, 73-9.
- RODRÍGUEZ-PANTOJA, Miguel [2003], “Expresiones y frases hechas en latín y español”, *Fortunatae* 14, 223-40.
- RUBIO ÁLVAREZ, Fernando [1972], “Apotegmas de los Siete Sabios de Grecia en el transcurso de los siglos”, *Ciudad de Dios* 185, 702-24.
- SÁNCHEZ MARTÍNEZ, Cristina [1994], “Aproximación a los latinismos léxicos, locuciones y frases hechas latinas utilizadas en castellano”, *Actas del VIII Congreso Español de Estudios Clásicos (Madrid, 23-28 de septiembre de 1991)*, SEEC, Ediciones Clásicas, Madrid, vol. I, 749-54.
- SÁNCHEZ SERRANO, Alejandro [1982], *Modismos latinos y castellanos: comparación y posibles influencias*, Tesis Doctoral defendida en 1980. Edición facsímil de la Universidad Complutense de Madrid, Madrid
- SEVILLA MUÑOZ, Julia y ZURDO RUIZ-AYÚCAR, M^a I. Teresa dirs. [2009], *Refranero Multilingüe del Centro Virtual Cervantes*, Madrid (<http://cvc.cervantes.es/lengua/refranero/> [consultada: 17/06/2016]).
- SORIANO VENZAL, Ángel (véase GONZÁLEZ VÁZQUEZ, José).
- URQUIJO ARREGUI, Pedro M. [2010], “La cuestión de las paremias o cuando la traducción se convierte en sustitución: un caso práctico de paremiología vasco-latina”, N. Augusto Perdu Honeyman coord., *Cambio de dimensiones en traducción y comunicación*, Universidad de Almería, Almería, 109-28.

VÁZQUEZ BUJÁN, Manuel Enrique [1993], “Aspectos léxicos de los médicos tardo-latinos: la traducción de los *Aforismos* hipocráticos y su comentario altomedieval”, *Voces* 4, 9-20.

ZURDO RUIZ-AYÚCAR, M^a I. Teresa (véase SEVILLA MUÑOZ, Julia).